GANGAN COMICS

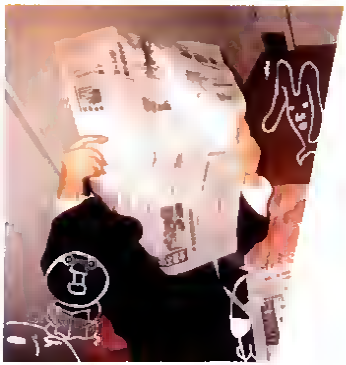
ジャングルはいつも

ハレのちクウ

1

金田一蓮十郎

GC
ジャングルはいつも
ハレのちクウ 1
金田一蓮十郎



THIS FIRST VOLUME IS MY FIRST COMIC. I'M VERY HAPPY. MANY THANKS TO SO MANY PEOPLE. EVERY DAY, I READ MANGA, LISTEN TO MUSIC, READ BOOKS, PLAY GAMES, EAT, SWIM, AND SLEEP. AND ALSO, I DRAW MANGA. THAT'S HOW IT IS.

Jungle wa Itsumo

HALE to GUU ~Character Introduction~

Hale →

The main character of this manga, a poor little 10-year old
At first, I wanted to draw him as a more cheerful but spacey (airhead) boy, but he strangely came out rather mature. He faces many adversities but won't lose to them.

DO YOUR BEST, HALE!

← Guu

The other main character of this manga In terms of drawing for the manga, she hasn't changed much.
She'll start changing around soon Details unknown Well, that doesn't mean that I, the storywriter, don't know what'll happen, but if I tell you, it won't be as interesting.

GO GO GUU!

Kindaichi Renjuurou

GANGAN COMICS

Jungle Wa Itsumo

HAEGUNO

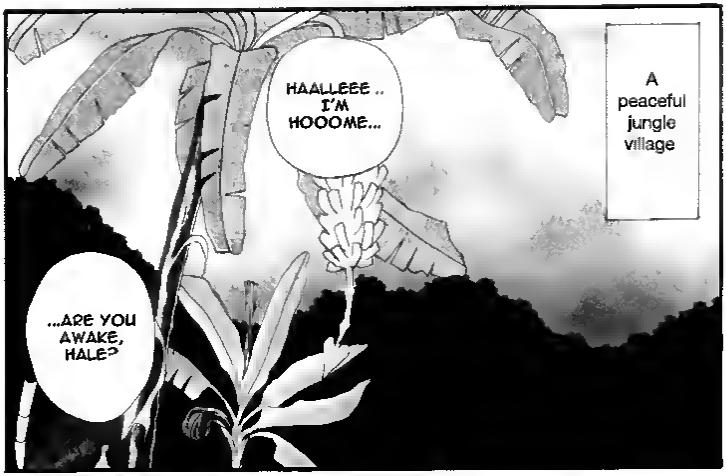
Kindaichi Renjuurou

ジャングルはいつも ハレのちグウ

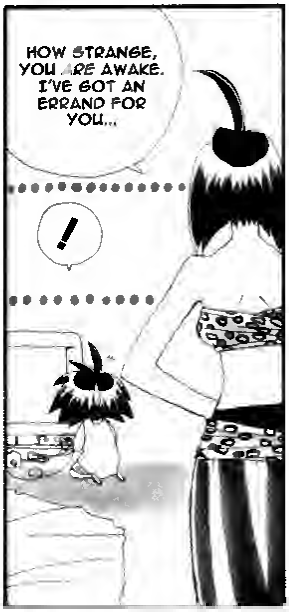
CONTENTS

Illusion: 1	IN THE EYE OF A TORNADO (TYPHOON)	5
illusion: 2	CAPTIVE	31
illusion: 3	KUMA-SAN	47
Illusion: 4	EXCHANGE STUDENT GUU	63
illusion: 5	KITCHEN TRAINING	79
Illusion: 6	VS	95
illusion: 7	ARM PAIN	111
illusion: 8	A PARENT'S LOVE	127
illusion: 9	THE SCHOOL DOCTOR	143
Illusion: 10	DADDY'S DOMESTIC VIOLENCE	159

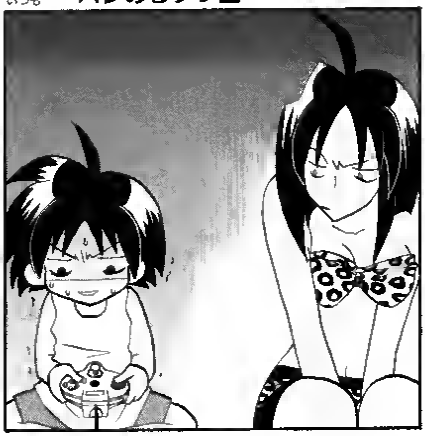
illusion: 1
IN THE EYE OF A TORNADO (TYPHOON)


A peaceful jungle village
HAALLEEE .. I'M HOOOME...
...ARE YOU AWAKE, HALE?

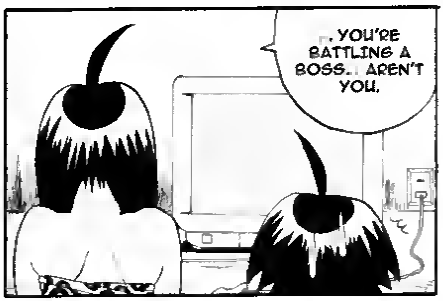
'MORNING~ WELCOME BACK~
STOP PLAYING VIDEO GAMES ALL DAY.
.....?


HOW STRANGE, YOU ARE AWAKE. I'VE GOT AN ERRAND FOR YOU...
!

ERK
DON'T TELL ME... YOU'VE BEEN PLAYING SINCE LAST NIGHT ...?



WHEN.. WAS THE LAST TIME YOU SAVED?


...YOU'RE BATTLING A BOSS.. AREN'T YOU.

A LONG TIME AGO...

A...

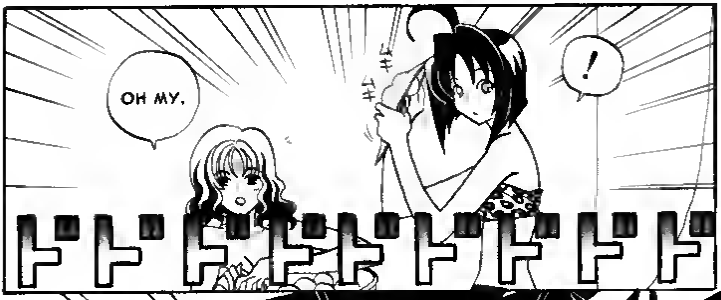
YAAAHH!
CLICK
YOU HAVE AN ERRAND!!
AND NEVER DO THAT AGAIN!
aaaaa aahh! my, my, my my four hours of work!!
It was reset
BANANA FIELDS
BANANA
Errand Memo♡
Fetch ten bananas
BANANAS... BANANAS...
HUH ?

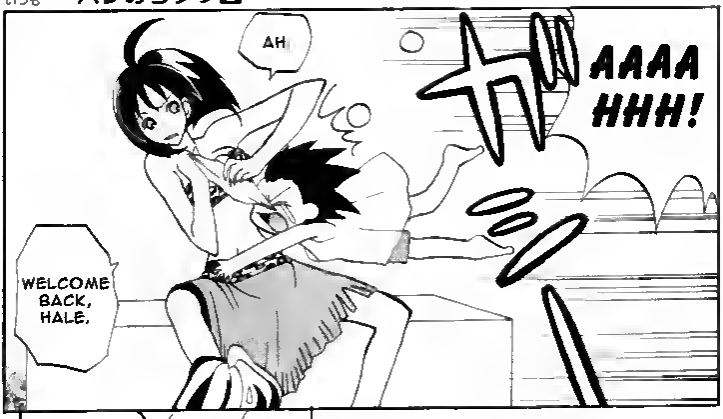
!!

BAAMM!

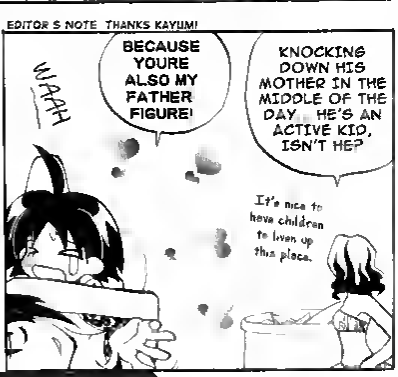
You got to get rid of the peel.
Right, otherwise you can't cook it 'cept it a pear?

UWAAAH!


OH MY.
!
ドドド


AH
AAAA HHH!
WELCOME BACK, HALE.

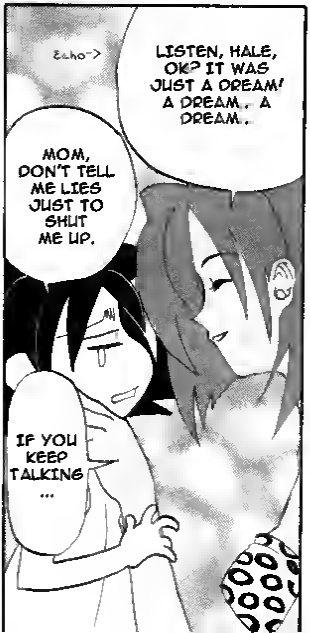
DID YOU BRING BACK THE BANANAS?
SO...
MOM, FORGET THAT!!

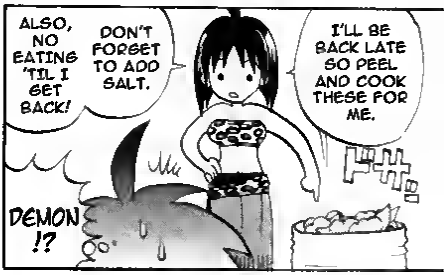

EDITOR'S NOTE THANKS KAYUM!
WAAH
BECAUSE YOURE ALSO MY FATHER FIGURE!
KNOCKING DOWN HIS MOTHER IN THE MIDDLE OF THE DAY HE'S AN ACTIVE KID, ISN'T HE?
It's nice to have children to liven up this place.

IT COULD HAVE EATEN ME!!
I SAW A HUUUGE MONSTER IN THE BANANA GROVE!!!

THE MEETINGS GONNA START SOON.
WEDA,
ANYWAY, I'M TELLING THE TRUTH! IT CAME AT ME LIKE "BAM! BAM!"
I SEE.
ばん x2

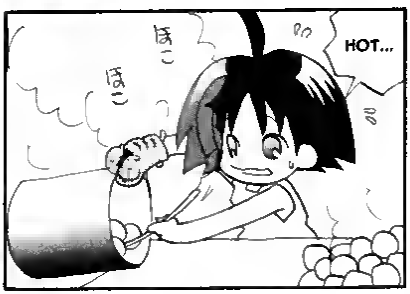
WELL, YOU'RE STILL HERE, AREN'T YOU?
ばんばん
I-I-I GUESS SO, BUT STILL!
うわあん

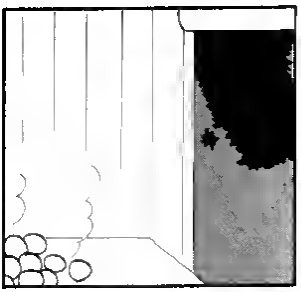

Echo~
LISTEN, HALE, OK? IT WAS JUST A DREAM! A DREAM. A DREAM.
MOM, DON'T TELL ME LIES JUST TO SHUT ME UP.
IF YOU KEEP TALKING ...

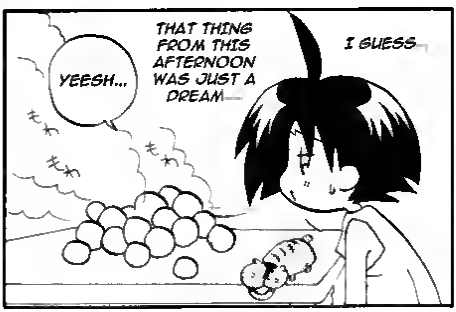

ALSO, NO EATING 'TIL I GET BACK!
DON'T FORGET TO ADD SALT.
I'LL BE BACK LATE SO PEEL AND COOK THESE FOR ME.
DEMON !?
ドサッ

MOM!! DON'T LEAVE ME ALL ALONE!
IT'S GONNA COME GET ME!!
WAAAAH...

D-DOWN WHERE ....!!?
YOU'RE GOIN' DOWN.


ほこ
ほこ
HOT...

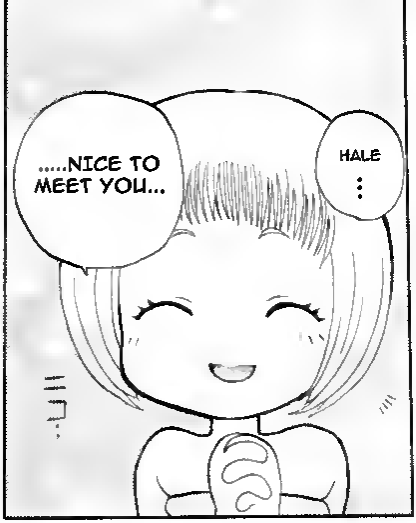



YEESH...
THAT THING FROM THIS AFTERNOON WAS JUST A DREAM...
I GUESS...
もわ
もわ
もわ

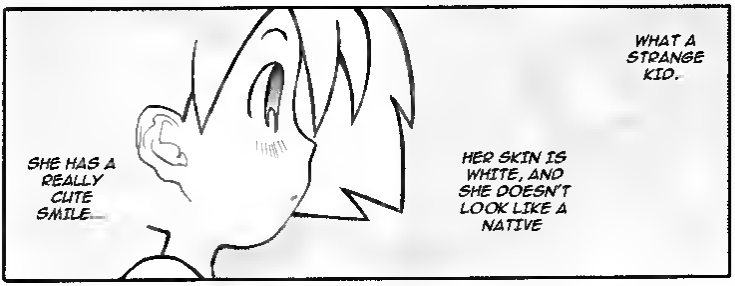
YEESH.. IT'S GOTTEN REALLY DARK

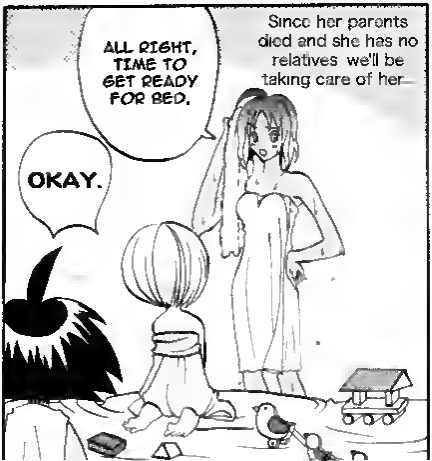
ガチャ
OH...
I'M HOME !!!
AH, HALE!
WELCOME BACK, MOM ...??
W-W-W..
HUH ...?
I'm gonna introduce a new friend to you!
...CUZ YOU'RE DRUNK?
Mom's in a suuuper good mood right now! Can you guess why?
KISS
KISS
KISS
KISS
Mm
That's one reason, too

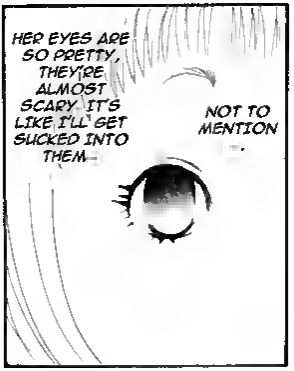
GOOD EVENING..
G.
Guu-chaaan! You can come in!
EH?
REALLY?
もじもじ
HOW STRANGE.. HALE ISN'T USUALLY THIS SHY IN FRONT OF OTHERS...
GOOD EVENING..


.....NICE TO MEET YOU...
HALE
...

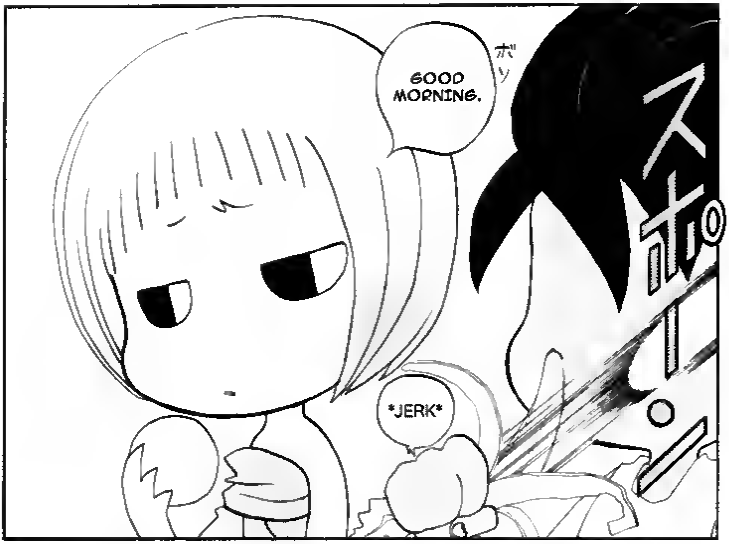
RIGHT! MY NAME IS HALE.
UH ..
HALE
.....


SHE HAS A REALLY CUTE SMILE...
HER SKIN IS WHITE, AND SHE DOESN'T LOOK LIKE A NATIVE
WHAT A STRANGE KID.


ALL RIGHT, TIME TO GET READY FOR BED.
OKAY.
Since her parents died and she has no relatives we'll be taking care of her...

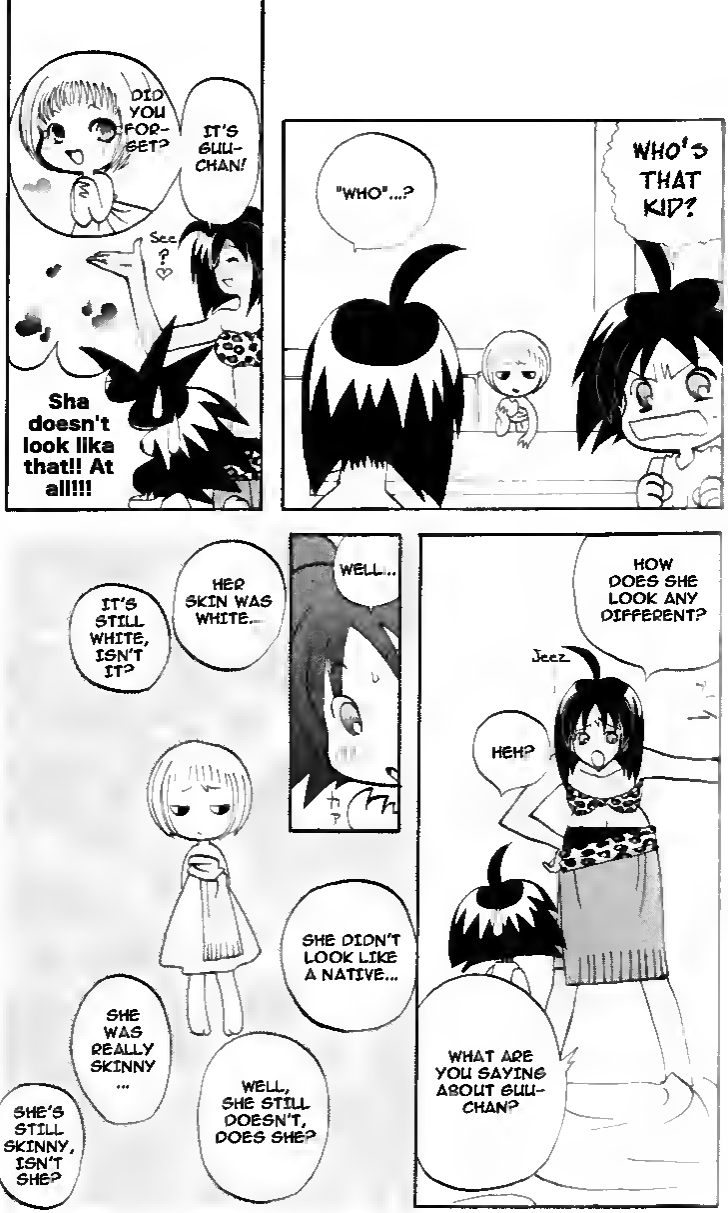

HER EYES ARE SO PRETTY, THEY'RE ALMOST SCARY. IT'S LIKE I'LL GET SUCKED INTO THEM...
NOT TO MENTION

I HOPE WE CAN BE FRIENDS ...
IT'S MORNING! TIME TO WAKE UP!
MMUH
もぐっ
OH, BANA-NAS
DID YOU BRING SOME BACK?
NO, SUU-CHAN DID, YESTER-DAY
もっしゃ
もっしゃ
DID YOU SAY "GOOD MORNING" TO HER?
OH. GOOD MORNING ....
I FORGOT ABOUT HER

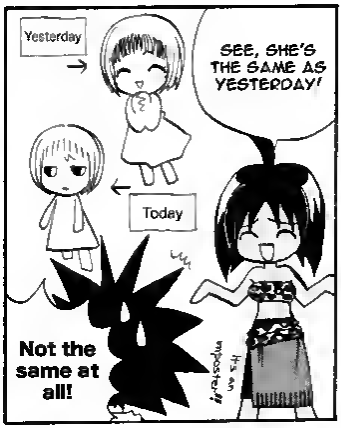

GOOD MORNING.
JERK

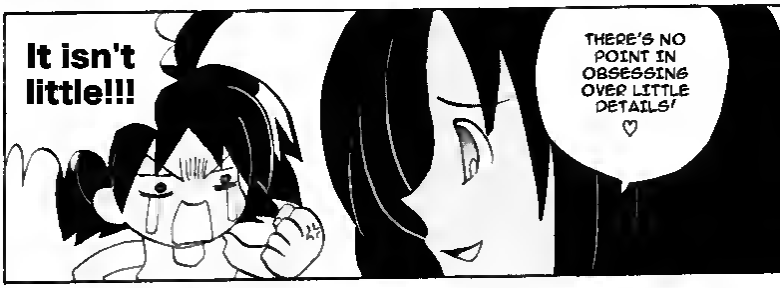
WHAT'S WRONG WITH YOU, HALE!?

GAA AAA HHHH —?!!
"CHOKE"

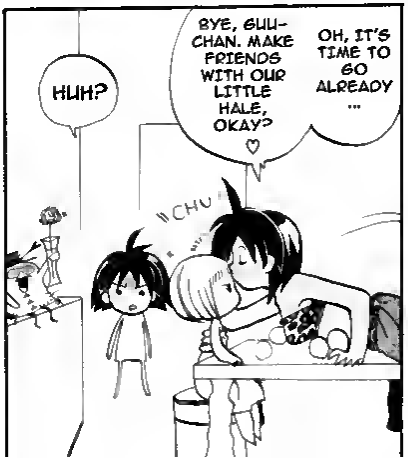

DID YOU FORGET?
IT'S GULI-CHAN!
See? ♡
Sha doesn't look like that!! At all!!!
"WHO"...?
WHO'S THAT KID?
WELL...
HER SKIN WAS WHITE...
IT'S STILL WHITE, ISN'T IT?
HOW DOES SHE LOOK ANY DIFFERENT?
Jeez.
HEH?
SHE DIDN'T LOOK LIKE A NATIVE...
WHAT ARE YOU SAYING ABOUT GULI-CHAN?
SHE WAS REALLY SKINNY ...
WELL, SHE STILL DOESN'T, DOES SHE?
SHE'S STILL SKINNY, ISN'T SHE?

Besides, doesn't har face look worse!?
WELL, GIRLS DO GROW REALLY QUICKLY...
In any case, just eat your food!
I'm pro-test-ing!! I am!!
だんだん


Yesterday
SEE, SHE'S THE SAME AS YESTERDAY!
Today
Not the same at all!

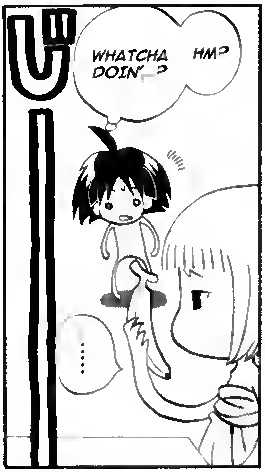

It isn't little!!!
THERE'S NO POINT IN OBSESSING OVER LITTLE DETAILS! ♡

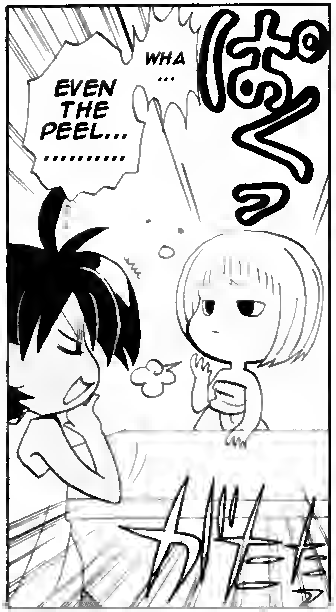
HUH?
WHAT, WHAT?
ALL RIGHT

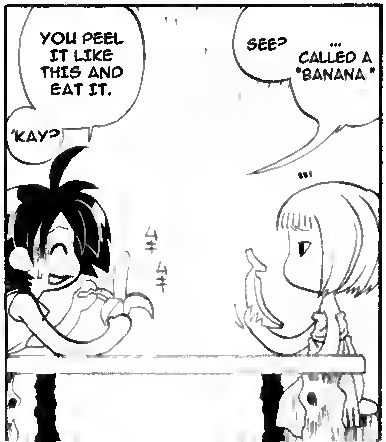

HUH?
BYE, GUU-CHAN. MAKE FRIENDS WITH OUR LITTLE HALE, OKAY? ♡
OH, IT'S TIME TO GO ALREADY ...
CHU

BE NICE TO HER. SEE YOU LATER...
KISS! ♡
No way!
S-
S-
STAYING ALONE WITH HER, NO WAY!!
I'm not going to give you a "come home soon kiss," okay!?
WHAT ?!
SO YOU'RE GOING TO SHOW GUU-CHAN AROUND THE VILLAGE.
MOMMY HAS GOTTA GO TO WORK...
Where did I put my socks...
Don't go !!!
MOM.
So don't worry! ♡
I'LL BE BACK IN THE EVENING.
SHE'S NOT EVEN LISTENING TO ME...
ガー
WHEN MOM IS GONE, IT'S SUPPOSED TO BE VIDEO GAME TIME!! OR THAT'S HOW IT USED TO BE...
とぼとぼ
G... ANYWAY, LET'S BE FRIENDS!!
GUU?

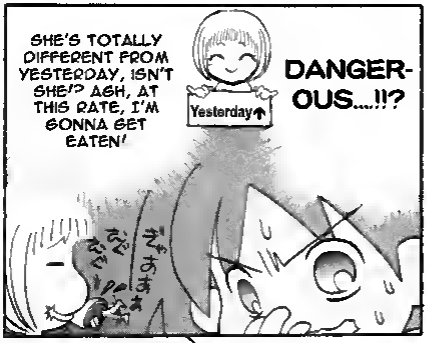
30 Seconds Later





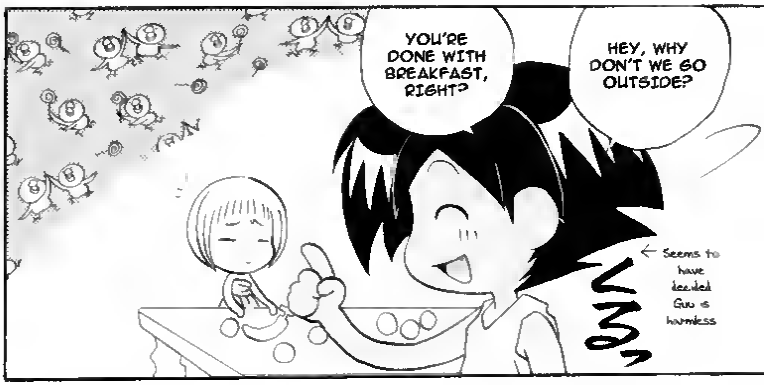


GYAA AAHH HH!
"PAH, PAH" ...?
PAH PAH PAH
GROAN GROAN GROAN
KEELLLPP!
SHRIEK-ING...!?


SHE'S TOTALLY DIFFERENT FROM YESTERDAY, ISN'T SHE!? AGH, AT THIS RATE, I'M GONNA GET EATEN!
Yesterday
DANGER-OUS....!!?
ぎゃおおお
ぎゃ ぎゃ

It's still in one piece!!
Agh, maybe this kid is...
YUCK ...

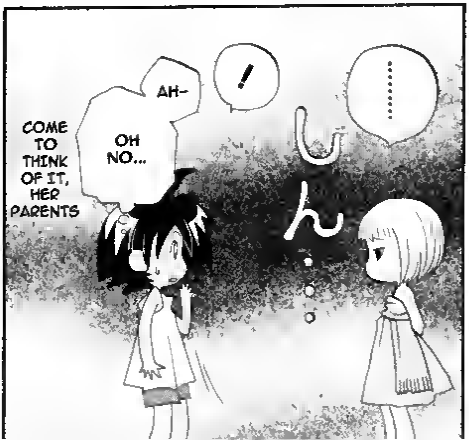
へっ
Ah, what a shock.
But will she spit me out in one piece too?

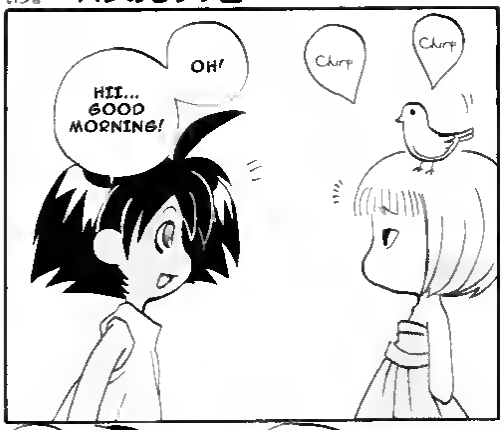

YOU'RE DONE WITH BREAKFAST, RIGHT?
HEY, WHY DON'T WE GO OUTSIDE?
← Seems to have leaded Guu is harmless

Q-Q-Q-QUIET, YOU!! IF THAT'S ALL YOU'VE GOT TO SAY, THEN GO AWAY!
THERE'S NOTHING TO SHOW IN THIS TINY PLACE...

..TO DO WHAT?
"TO DO WHAT?" TO SHOW YOU AROUND THE VILLAGE..

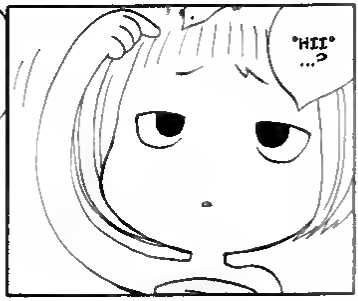
SORRY
GUU, YOU...
ARE DEAD WHICH MEANS SHE HAS NOWHERE ELSE TO GO


!
AH-
OH NO...
COME TO THINK OF IT, HER PARENTS
ん

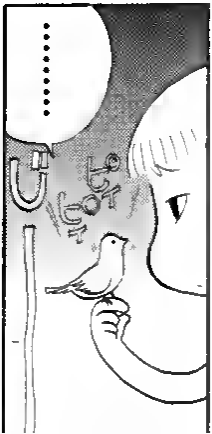

OH!
HII... GOOD MORNING!
Chirp
Chirp

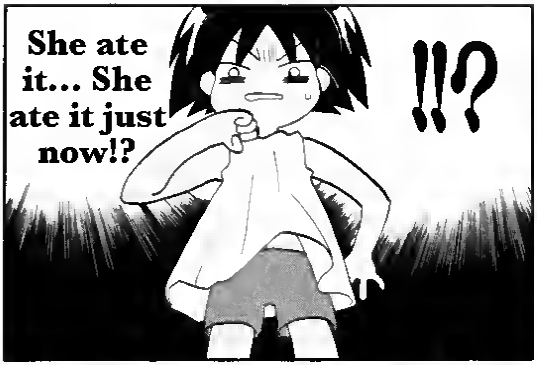
110

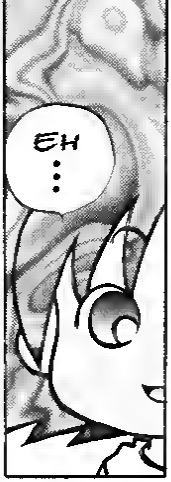
ITS NAME IS HII.
YUP. THIS BIRD COMES TO PLAY WITH US A LOT...
It likes me the most.
Isn't it cute?


"HII" ...?

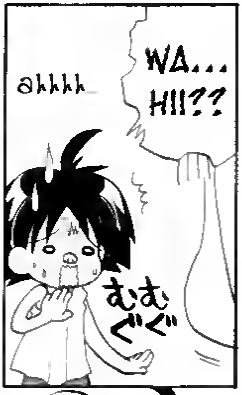
パク
Chirp !!

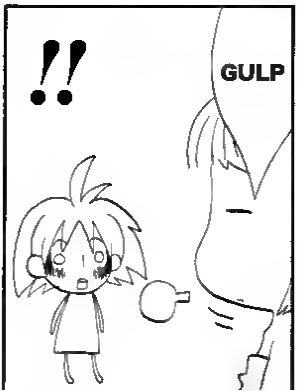

.....


She ate it... She ate it just now!?
!!?

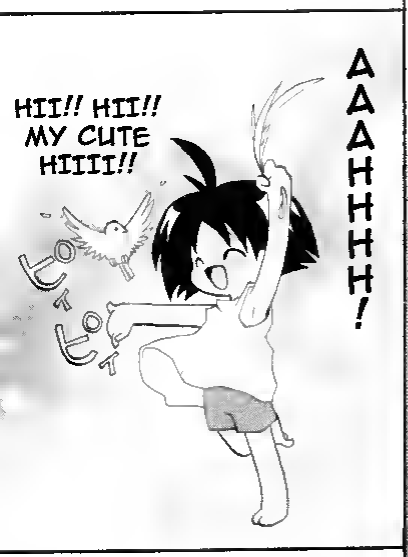

EH...

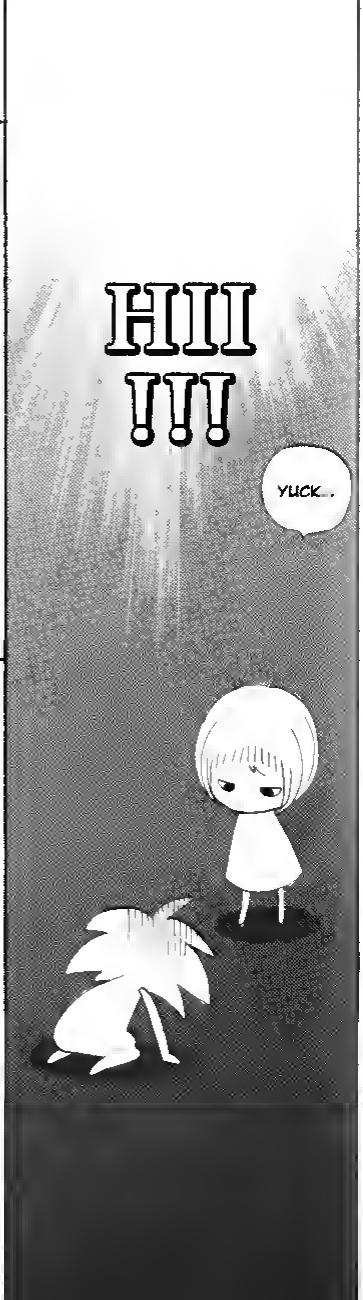
AH A BIRD
Mosho Mosho
MOSHO ??
AGH... THOSE NOISES SOUND SO VIVID...
GULP
GROAN
Ah!! Human voices??


Ahhhh
WA... HI!??
むぐぐ


!!
GULP

SHE'LL PROBABLY SPIT IT OUT SAFELY
OH!


HII!! HII!!
MY CUTE
HIIII!!
AAAHHHH!


HII
!!!
YUCK...

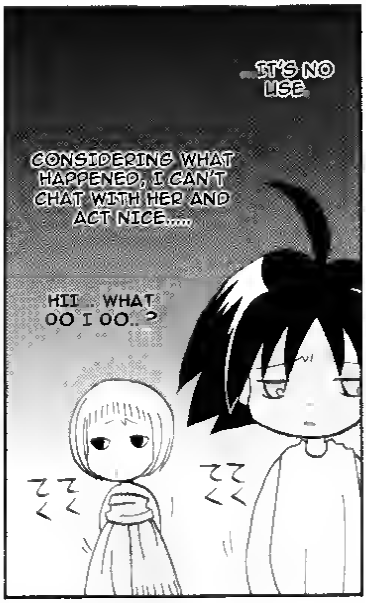
OH, HOW SAD THIS DAY, HII!!! I CAN'T EVEN MOURN YOUR DEATH...!!

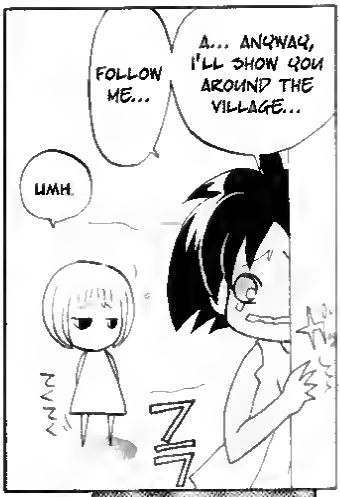
IS WHO WAS IT THAT SAID "AH, A BIRD..." ON PANEL 4 TWO PAGES BACK!!!!
INSTEAD, ALL I KEEP THINKING ABOUT...
うあああ
あ あ

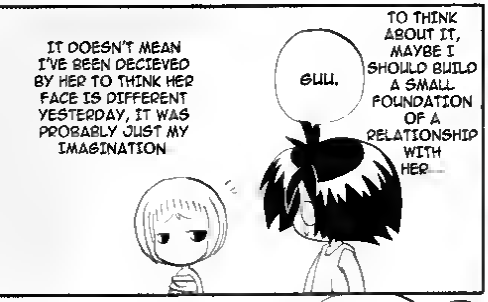
……
GULP

PLEASE FORGIVE ME, HII...

FORGIVE ME, HII!!!
But he doesn't dare to ask...
URK

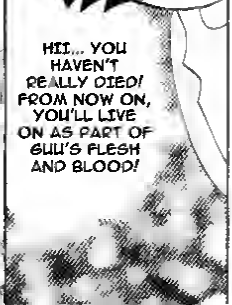

...IT'S NO USE.
CONSIDERING WHAT HAPPENED, I CAN'T CHAT WITH HER AND ACT NICE.....
HII ... WHAT OO I OO..?


A... ANYWAY, I'LL SHOW YOU AROUND THE VILLAGE...
FOLLOW ME...
UMH.


IT DOESN'T MEAN I'VE BEEN DECIEVED BY HER TO THINK HER FACE IS DIFFERENT YESTERDAY, IT WAS PROBABLY JUST MY IMAGINATION
GULL.
TO THINK ABOUT IT, MAYBE I SHOULD BUILD A SMALL FOUNDATION OF A RELATIONSHIP WITH HER...

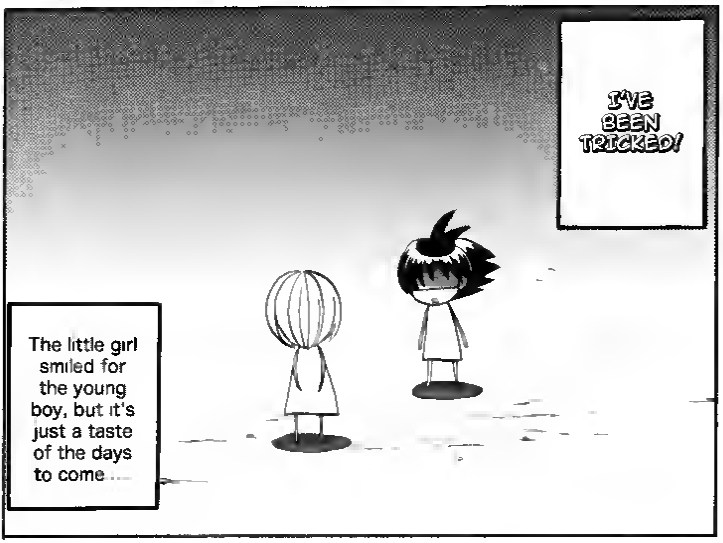
THAT'S RIGHT! I JUST GOTTA THINK MORE POSITIVELY!!
RIGHT...

THAT'S RIGHT! I MUST'VE SEEN SOME INNER BEAUTY IN HER SMILE... SO, IF SHE'LL JUST SMILE...
CAN YOU SMILE A BIT FOR ME?
HEY!


HII... YOU HAVEN'T REALLY DIED! FROM NOW ON, YOU'LL LIVE ON AS PART OF GULL'S FLESH AND BLOOD!

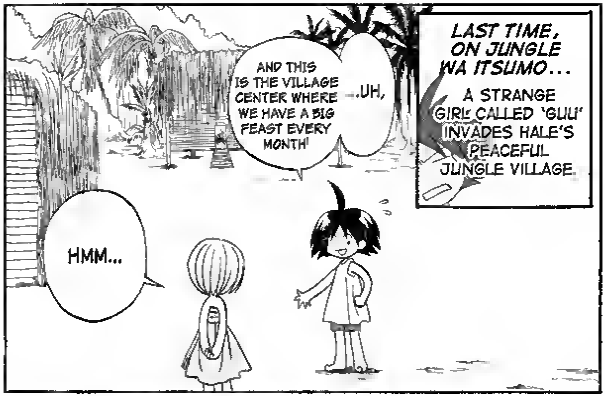
ニヤリ

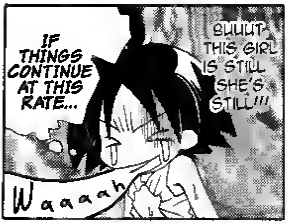
SFX: *SMILE*


I'VE BEEN TRICKED!
The little girl smiled for the young boy, but it's just a taste of the days to come....

translator: md
editor and scanner: marduk
http://jinmen.pyoko.org

illusion 2:
Captive!


LAST TIME, ON JUNGLE WA ITSUMO...
A STRANGE GIRL CALLED 'GUU' INVADES HALE'S PEACEFUL JUNGLE VILLAGE.
AND THIS IS THE VILLAGE CENTER WHERE WE HAVE A BIG FEAST EVERY MONTH!
..UH,
HMM...



*It is your dreams!

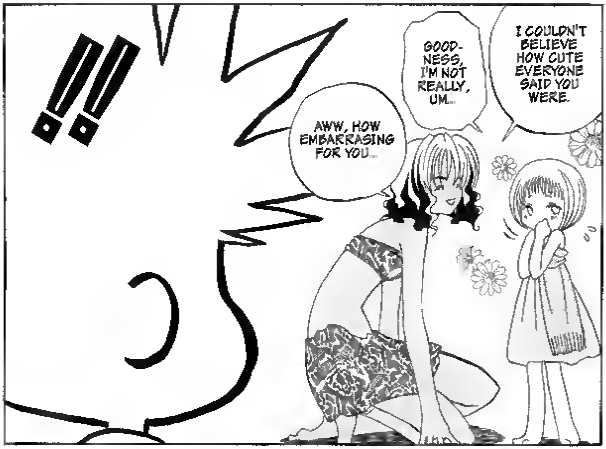
AH, I GUESS YOU CAN, SINCE YOUR MOM IS LIKE, GOING OUT WITH EVERY GUY IN THE JUNGLE
YOU'RE TAKING A BREAK FROM HUNTING
I SEE!
OH YEAH I COULDN'T SLEEP
YEAH WE ALWAYS EAT WELL TOO
HEHEH SO IT SEEMS

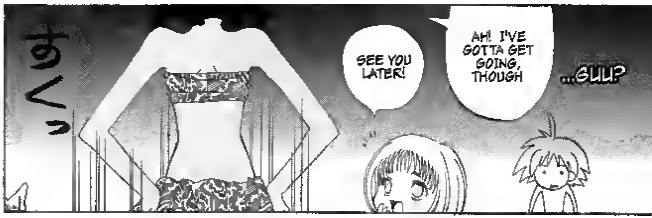
YOU GUYS ARE UP AWFULLY EARLY ON YOUR DAY OFF.
YOU USUALLY SLEEP UNTIL LUNCH, DON'T YOU, HALE?

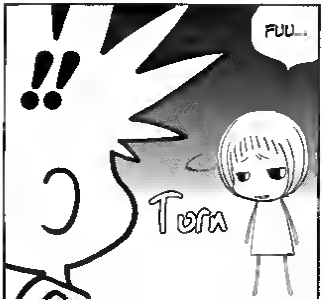
I'M REBECCA!
Pleased to meet you!
YOU'RE STAYING AT WEDA'S, HUH?
LIKE, I'LL BE YOUR SISTER NEXT DOOR.

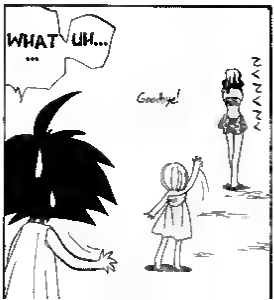
AH!
THAT CUTE GIRL! YOU'RE GUU-CHAN, RIGHT?
Ugh!

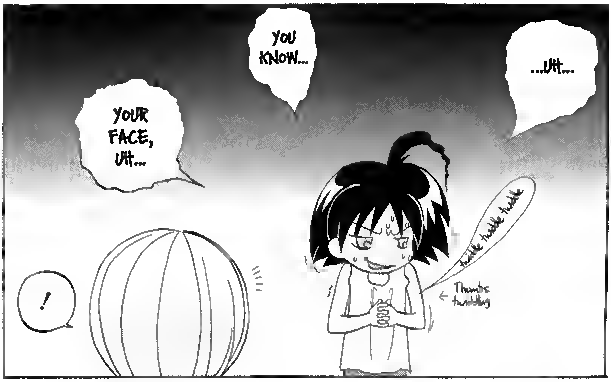
YOU'RE SOO CUUUTE ♡
POLITE-NESS... POLITE...
HEH.
GEH

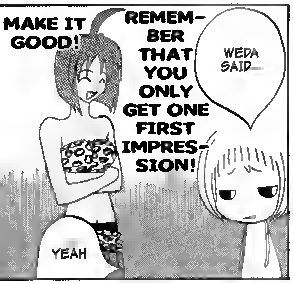

!!
AWW, HOW EMBARRASING FOR YOU...
GOOD-NESS, I'M NOT REALLY, UM...
I COULDN'T BELIEVE HOW CUTE EVERYONE SAID YOU WERE.

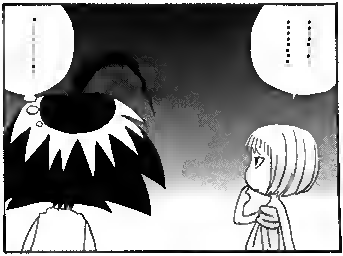

SEE YOU LATER!
AH! I'VE GOTTA GET GOING, THOUGH
...EUU?

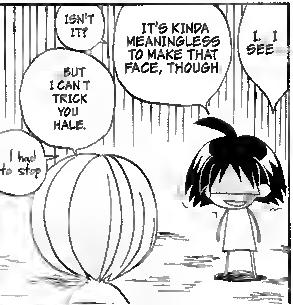

!!
FUU...
Turn

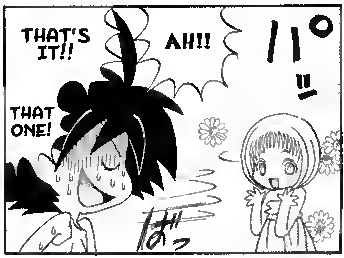

WHAT
UH...
Goodbye!
NYANYAN


YOU KNOW...
...Uh...
YOUR FACE, Uh...
kuku kuku kuku
Thanks for watching
!


MAKE IT GOOD!
REMEMBER THAT YOU ONLY GET ONE FIRST IMPRESSION!
WEDA SAID—
YEAH



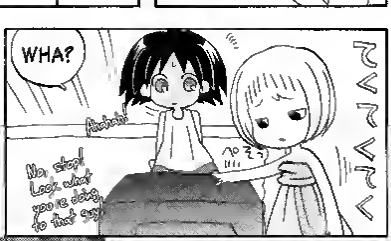

I. I SEE
IT'S KINDA MEANINGLESS TO MAKE THAT FACE, THOUGH
ISN'T IT?
BUT I CAN'T TRICK YOU HALE.
I had to stop


THAT'S IT!!
AH!!
THAT ONE!

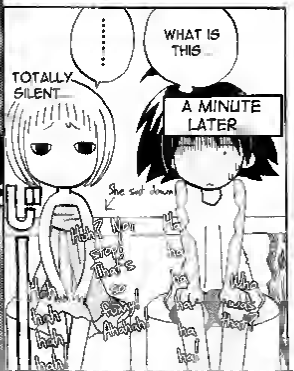
I WANNA EAT PINNEERRR.
SHE SAID SHE'D BE BACK BEFORE NIGHT...
MOM'S SO LATE...
SILENCE
.....
.....
.....
SHE'S PROBABLY JUST FINISHING DRINKING
YEAH
MY MOM CAN REALLY HOLD IT LIKE A MAN, CAN'T SHE?
.....
CLICK
THE SURFRISED SHOSUN SHOULD BE ON, I THINK
I'M GONNA WATCH TV
IT'S JUST LIKE I'M TALKING TO MYSELF
BAH!

What you did to that guy! Asshole!
Ahahah! That was so funny!
THIS ONE!
AH! ♡
!
HEY TERRENCE AND PHILLIP SHOULD BE ON
What sound was that?
ドサッ
CLICK
CLICK
CLICK

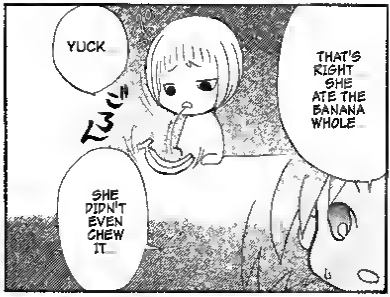
HASN'T SHE EVER SEEN A TV BEFORE?
STRANGE
Hey! Down in front!


WHA?
Ahahah!
No, stop! Look, what you're doing to that guy!
ペロペロ

IT'S JUST LIKE THAT TIME...!!
SHE ATE HI!... SHE ATE THAT BANANA WHOLE... THIS FEELING I HAVE...
SHE'S GOING TO...
EAT... THE... TV?

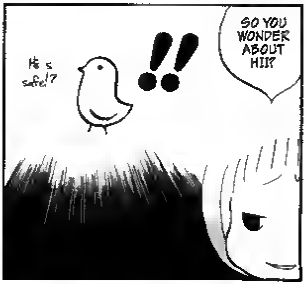

WHAT IS THIS
.....
TOTALLY SILENT
A MINUTE LATER
She sat down!
Hahaha! Wow! Stop! That's funny! Asshole!

REALLY!? SHE'S GOING TO!?
MMMM
Ahaha! No! What are you doing? Hah what now?
DON'T EVEN THINK ABOUT IT.
!
Well said!
Ha ha ha ha!
LEAN
FROG?
.....
WELL, UH THE FROG UNDERSTANDS, DON'T YOU?
YES, BROTHER?
FROG!?
THAT'S INHUMANE...
WHAA... THEY'RE REALLY GOING TO DRINK THAT?
WELL, I'M TAKING CARE OF IT BY MYSELF... I BROUGHT IT FROM MY HOUSE.
WHAT THE HECK IS UP WITH IT?
NOW THIS IS A BIG FROG.
Woah
YOU'RE GONNA SWALLOW YOUR PET?

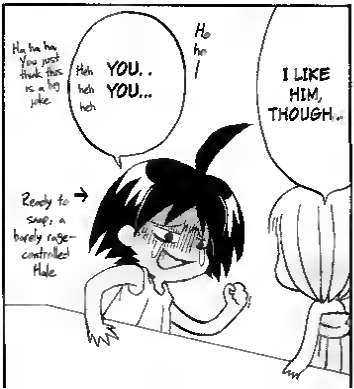

YUCK...
THAT'S RIGHT SHE ATE THE BANANA WHOLE...
SHE DIDN'T EVEN CHEW IT...

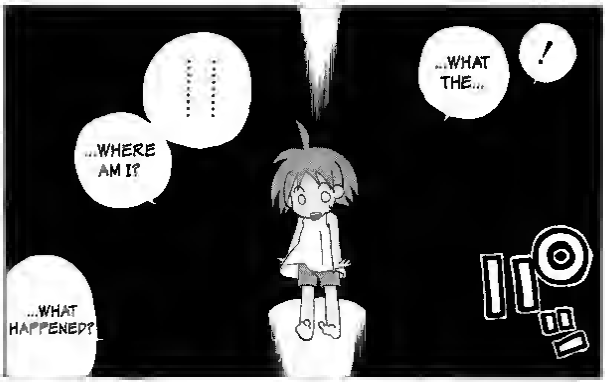
I COULD DO IT EASY
UWA...

REALLY? SPIT HIM OUT!
YUP.
YEAH! HII! HII IS STILL ALIVE?
NOO WAAY!
WHY!?


He is safe!?
!!
SO YOU WONDER ABOUT HII?

IT'S NOT...
BAM


Ha ha ha You just think this is a big joke
Heh heh heh
YOU.. YOU...
He he!
I LIKE HIM, THOUGH...
Ready to snap; a barely rage-controlled Hale


...WHERE AM I?
.....
...WHAT THE...
!
...WHAT HAPPENED?

GUU...
MOM...
WHAT IS THIS HORRIBLE BLACK-NESS!
.....

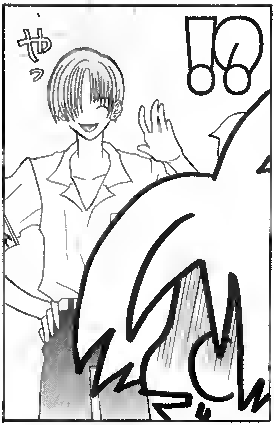
THAT "BAM" JUST NOW THAT WAS THE SAME SOUND WHEN SHE ATE THE BANANA

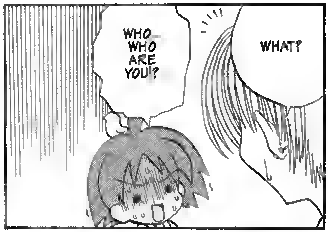
THIS ANIMAL'S CRY... IT MUST BE...
!
PII!
PII!

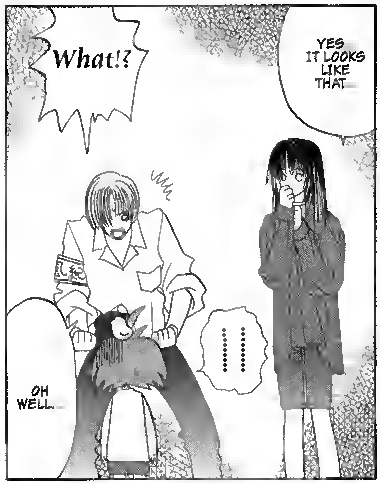
GUU ISN'T HERE!?
HEEEEY...

I'M SORRY, HALE
I'VE REALLY LIKED HII SINCE THE FIRST TIME I SAW HIM
SO I DIDN'T WANT TO LET HIM GO.
Sai!
PII
PII
HII!!!
. AND...
SOME-BODY...
?
Hi→
YOU COULDN'T LET HIM GO?
Pi?
WHAT... WHAT'S GOING ON?
REALLY... I'M VERY SORRY...
FOR TAKING YOUR BELOVED BIRD.
PII
UH... WHO ARE YOU, MISS? HOW DO YOU KNOW MY NAME...
YO! HALE!

DO YOU THINK YOU'LL BE ABLE TO ESCAPE?
WE MEET AGAIN
あはっ

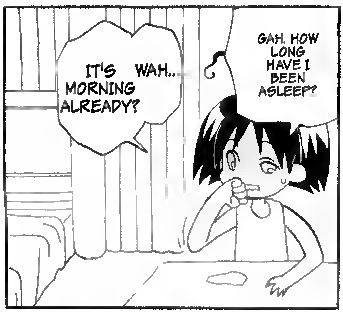

!?


WHO WHO ARE YOU!?
WHAT?


What!?
YES IT LOOKS LIKE THAT
OH WELL

YOU DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT US?
WHAT'S UP WITH HIM?

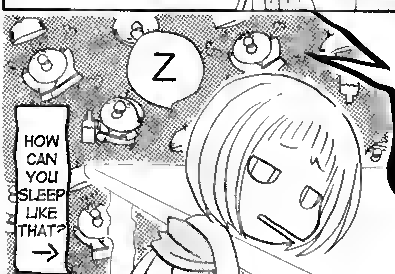
I'M TACHIBARA SEIICHI FROM THE POPULAR HIGH SCHOOL KAMICHITA HIGH, 2ND CLASS 18TH SEAT IN MY SENIOR YEAR.
AND I'M A MEMBER OF THE COMMITTE FOR PUBLIC MORALS
GREAAT.
I'M THE 18 YEAR-OLD MAID PLEASE CALL ME MAMOUTOMO!
WE KNOW THAT YOU ARE KIND HALE HALE
THEN, WE'LL INTRODUCE OURSELVES AGAIN
WHERE— WHAT IS THIS PLACE?
INSIDE "HER" STOMACH, DUH
WAIT! UM... CAN I ASK A QUESTION?!
HMM?
WHAT?
"HER?"
YOU SEE,
SHE DOESN'T REALLY HAVE A PROPER NAME... BUT I THINK OUTSIDE SHE'S... HMMM
HAVEN'T YOU GUYS BEEN CALLING HER "GUU?"
GUU!?
UMM

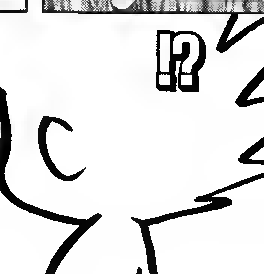

IT'S MORNING ALREADY?
WAH..
GAH. HOW LONG HAVE I BEEN ASLEEP?

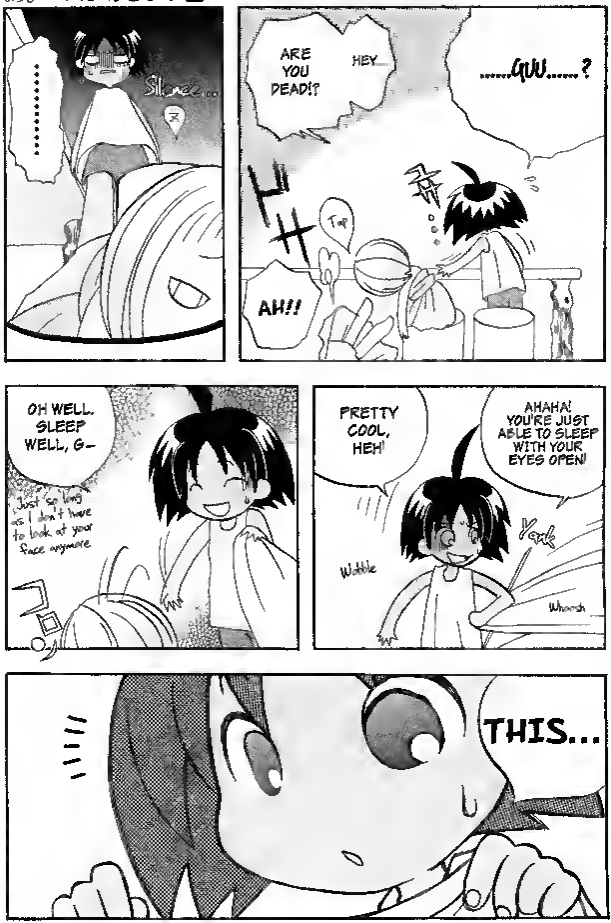
WAAAH!

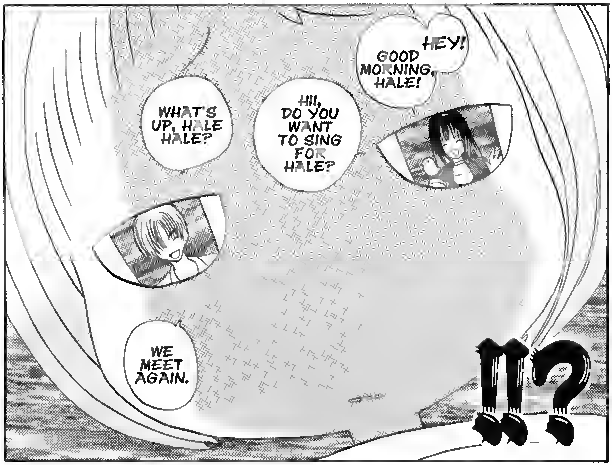
GUU SLEPT ON THE TABLE, TOO
HEH!
OH WELL. I'M ALREADY TOTALLY AWAKE.
Aha ha ha ha!
Z Z

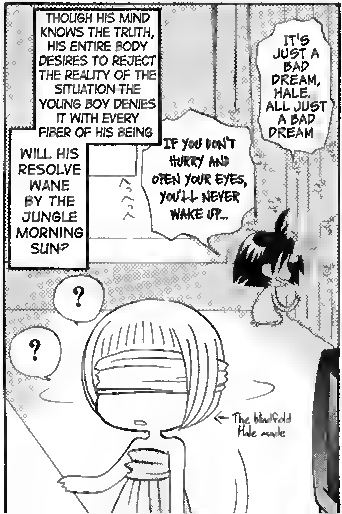
THERE WAS SOME-THING DIFFERENT ABOUT IT.
THAT DREAM..


Z
HOW CAN YOU SLEEP LIKE THAT?
→


!?


Silence...
HEY
ARE YOU DEAD!?
.....GUU.....?
AH!!
OH WELL. SLEEP WELL, G-
Just so long as I don't have to look at your face anymore.
PRETTY COOL, HEH!
AHAHA! YOU'RE JUST ABLE TO SLEEP WITH YOUR EYES OPEN!
Wobble
Yank
Whoosh
THIS...


HEY!
GOOD MORNING, HALE!
HII, DO YOU WANT TO SING FOR HALE?
WHAT'S UP, HALE HALE?
WE MEET AGAIN.
!!?

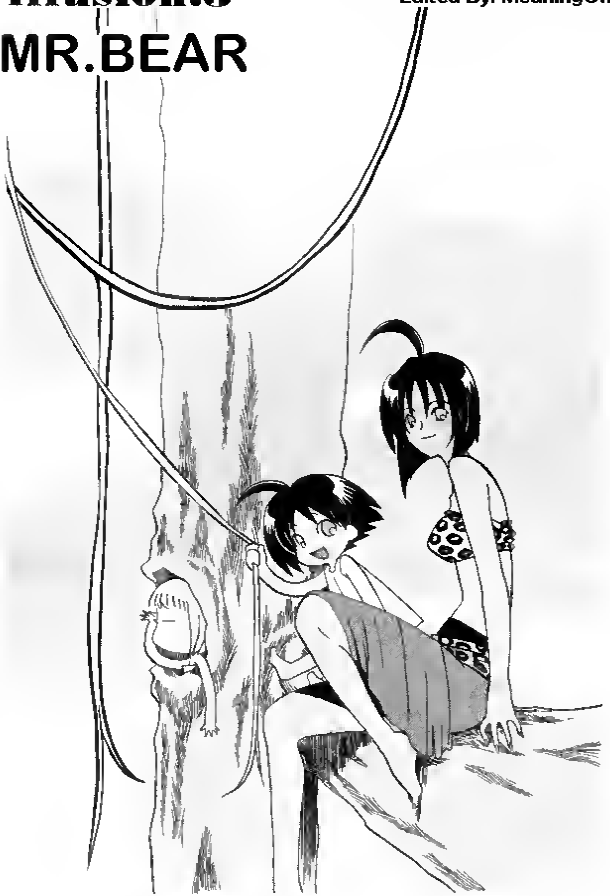

THOUGH HIS MIND KNOWS THE TRUTH, HIS ENTIRE BODY DESIRES TO REJECT THE REALITY OF THE SITUATION THE YOUNG BOY DENIES IT WITH EVERY FIBER OF HIS BEING
IT'S JUST A BAD DREAM, HALE. ALL JUST A BAD DREAM
WILL HIS RESOLVE WANE BY THE JUNGLE MORNING SUN?
IF YOU DON'T HURRY AND OPEN YOUR EYES, YOU'LL NEVER WAKE UP...
?
?
The blindfold Hale wore

INSIDE OF GUU'S EYES THOSE TWO FROM MY DREAM AND HII- ARE THERE AMI? STILL DREAMING? IS THIS REALITY? REALITY?
DID I JUST COME OUT OF GUU'S STOMACH?
HAVE I BEEN ASLEEP?
THE CONFLICT PASSES THROUGH HALE IN TWO MOMENTS...

Jinmen-Juushin
http://jinmen.pyoko.org
Translated By: KamikazeSamurai
Additional Translation: Kayumi
Edited By: MeaningOfLife

illusion:3 (イリュージョン)

MR.BEAR

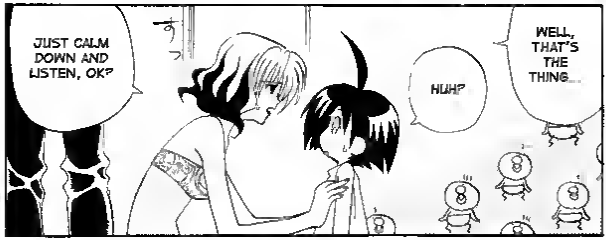


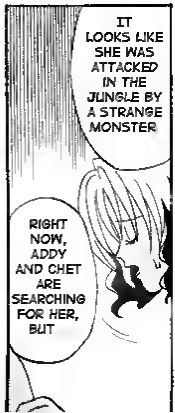
HERE IS OUR PEACEFUL JUNGLE VILLAGE
MOM DIDN'T COME BACK FROM YESTERDAY'S HUNT
IT'S ALREADY PAST NOON
.....
IN THE MIDDLE OF PLAYING DRAGON CART
.....
HEY, YOU'RE RUNNING THE WHOLE COURSE BACKWARD
Aren't you in reverse?
.....
GOOD

I'M GOING TO SEE IF I CAN FIND MOM
WELL, I DON'T REALLY UNDERSTAND BUT
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HAS SHE BEEN GOING BACKWARDS FOR OVER 5 MINUTES?
UH,
WHAT'S SO GO-
That's a long time...
!
HAS THE HUNT JUST LASTED A LONG TIME, OR DID SHE FALL ASLEEP AFTER DRINKING TOO MUCH?
YEAH, I THINK IT'S THE LATTER.
HUH?
WHY IS EVERYONE GATHERED OVER THERE?
タ。タ。タ。

WHERE'S MOM?
WHAT HAPPENED?
!

HALE!
!

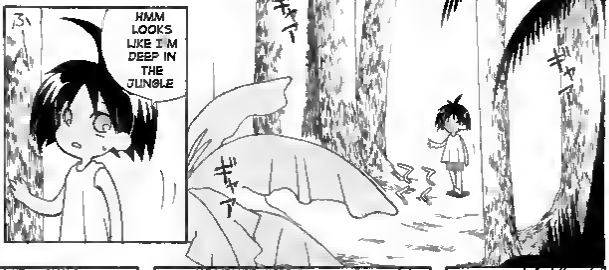

JUST CALM DOWN AND LISTEN, OK?
HUH?
WELL, THAT'S THE THING...


IT LOOKS LIKE SHE WAS ATTACKED IN THE JUNGLE BY A STRANGE MONSTER
RIGHT NOW, ADDY AND CHET ARE SEARCHING FOR HER, BUT

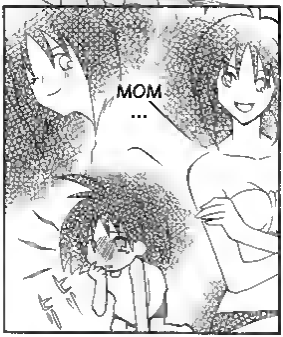
WHA
MOM'S MISSING?

ARE YOU OK?
MOM
HALE GET BACK HERE!

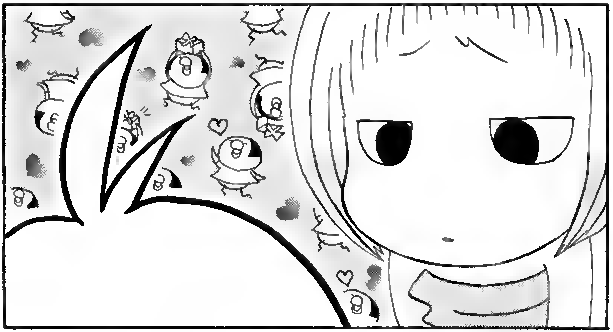
WHA !!
HUH?
JUST BE A GOOD CHILD AND GO BACK TO YOUR HOUSE AND WAIT, OK?

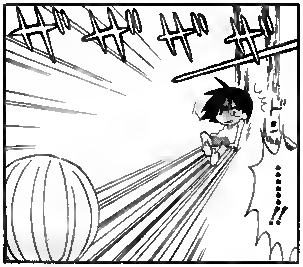

HMM LOOKS LIKE I'M DEEP IN THE JUNGLE

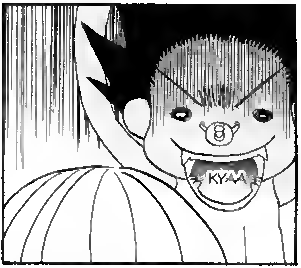
!


MOM ...

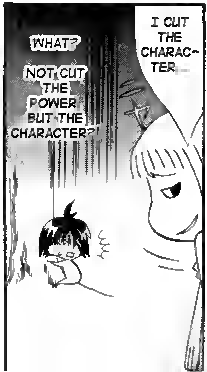
AH!

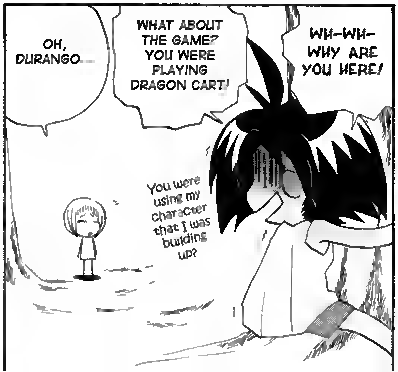






(Joke is based on s milarity between the name of the character Dorango and a way to say electricity dengen)



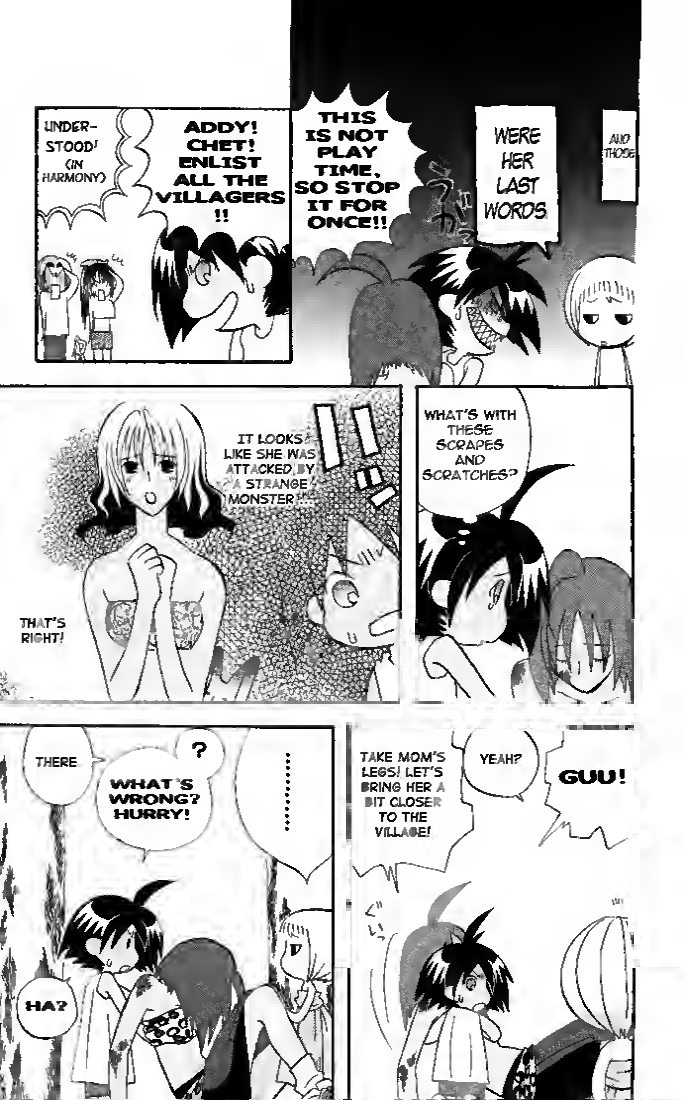

OH, DURANGO
WHAT ABOUT THE GAME? YOU WERE PLAYING DRAGON CART!
WH-WH-WHY ARE YOU HERE!
You were using my character that I was building up?

HEY, ARE YOU LISTENING?
HM?
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
ANYWAY, I CAME TO FIND MOM
SO WHAT YOU'RE SAYING IS...
YEAH, THEY WORK WITHOUT REST FOR THE SAKE OF THE ANT QUEEN.
IF THEY WERE HUMAN THEY'D PROBABLY GOOF OFF.
HMM, THEY'RE ALL MOVING.
ANTS.
THOSE ARE ANTS.
WHAT'RE THESE BLACK THINGS?
HO HO HO!
How should I reward you?
Honored Worker!
THAT MAKES ME!?
CLEANING
WAIT, FOR THE SAKE OF THE ANT QUEEN?
WASHING
SCRUBBING

AH!
WORKER ANTS... POOR THINGS
GUU IS SYMPATHIZING WITH THEM!
WAIT, THEM OR ME?
IF YOU'RE UNHAPPY WITH LIFE YOU COULD KILL YOURSELF
IT'S ME! OR MAYBE IT'S BECAUSE OF THE KANSAI-BEN!
HALE!
WHY HAVE YOU ENTERED THE JUNGLE?
YOU SHOULD GO BACK NOW!
CHET!!
ADDY!!

HOW'S MOM?
I'M SO SORRY, BUT
IT'S HARD TO SEARCH THE JUNGLE WITHOUT DISTURBING THE MONSTER.
!
THAT GIRL IS OUU?
SO CUTE!
I GUESS
WHA?
NO! NO WAY!
already ← used to it
WHEN SHE'S ●ROWN UP SHE'LL BE SO BEAUTI-FUL! ♡
●ROWN UP
I DON'T THINK SHE'LL BE...
AS BEAUTIFUL AS YOU THOUGH, ADDY.
YOU KNOW YOU CAN'T FLATTER ME SO EASILY!
Flattery? What?!
EVEN THOUGH SOMEONE'S PARENT IS LOST IN THE JUNGLE
WHAT'S WITH THIS SWEET ATMOSPHERE?
fufufu... yada!
STOP IT!
BASTARD!

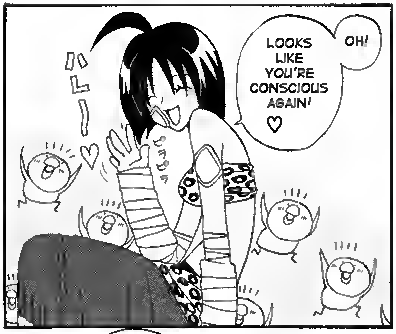
YOU ARE SO ANNOYING!
ARGHH!
MOM!?
AHHN...
Feeling Fainter?
OOH! MOM'S OKAY!
ASSHOLES!!
WHEN THE PERSON BESIDE YOU IS AT DEATH'S DOOR, STOP FAWNING ALL OVER EACH OTHER!
Sorry!
We're sorry!
We're sorry!
RAVUKOME?
MOM, ARE YOU OKAY?
STOP...
RAVU-KOME...
ARE YOU OKAY!?
...RA

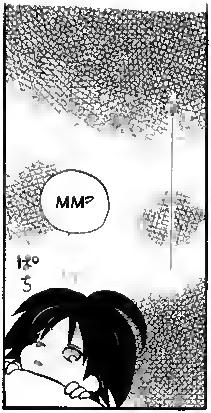

UNDER-STOOD! (IN HARMONY)
ADDY! CHET! ENLIST ALL THE VILLAGERS !!
THIS IS NOT PLAY TIME, SO STOP IT FOR ONCE!!
WERE HER LAST WORDS
AND THOSE
IT LOOKS LIKE SHE WAS ATTACKED BY A STRANGE MONSTER...
THAT'S RIGHT!
WHAT'S WITH THESE SCRAPES AND SCRATCHES?
THERE
WHAT'S WRONG? HURRY!
?
.....
HA?
TAKE MOM'S LEGS! LET'S BRING HER A BIT CLOSER TO THE VILLAGE!
YEAH?
GUU!

SO THAT'S IT... THIS BEAR HAS I...
DAMN IT!
A BEAR
WHAT'S... THAT?
A BEAR!?
うわ!!!
A BEAR?
TO ENCOUNTER SUCH A BIG MAMMAL IS NOT GOOD
NOTE THERE ARE NO BEARS IN THE JUNGLE
KYAN!
!
I beg you!!
PLEASE! TRY AND CARRY MOM TO THE VILLAGE!
TO GIVE HER TIME!
AND UNTIL THEN, IT'S UP TO ME...
YAAH!!

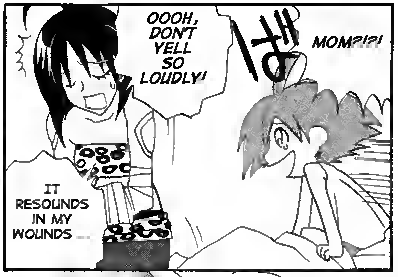
URRGH...
I CAN'T CATCH MY BREATH TO SPEAK... EVERYTHING'S GETTING DARK!
!?
DOES HE PLAN TO ATTACK GLU NEXT?
RAPID
RAPID
TALK ABOUT WEAK
ホント
THAT'S NOT YOUR LINE TO SAY!
Laughing
ASH!
GLU!
YOU HAVE TO GET OUT OF THERE!
!?

I DON'T REMEMBER WHO STOPPED THE BEAR
I DON'T KNOW WHAT HAPPENED AFTER THAT
ただ
MOM?
WHERE'S
GULP
WHO?
ボー

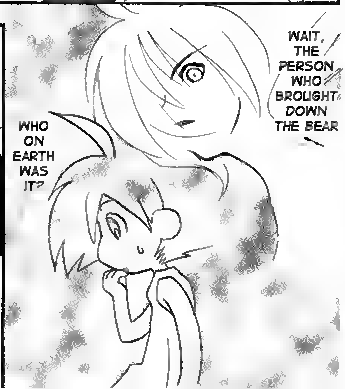

LOOKS LIKE YOU'RE CONSCIOUS AGAIN! ♡
OH!

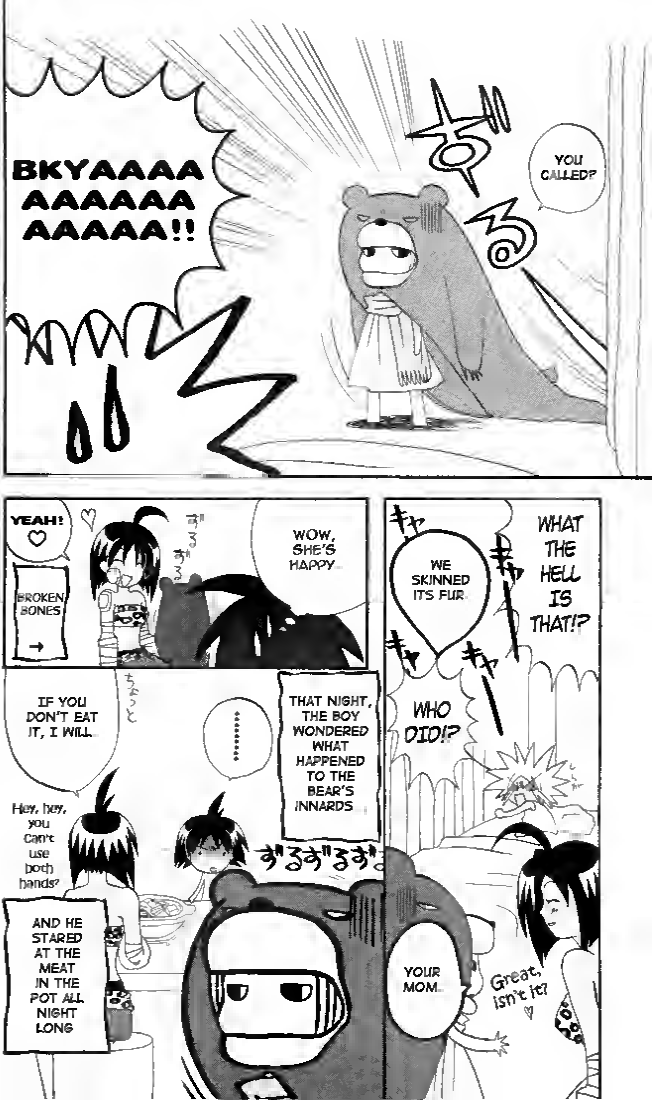

MM?

EVERYONE BROUGHT US BACK TO THE HOUSE
GREAT!
SO WE GOT HOME SAFE AND SOUND


OOOH, DON'T YELL SO LOUDLY!
MOM?!?!
IT RESOUNDS IN MY WOUNDS...

WHERE'S GUU?
HUH?

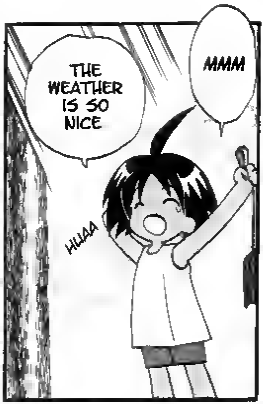

WHO ON EARTH WAS IT?
WAIT, THE PERSON WHO BROUGHT DOWN THE BEAR

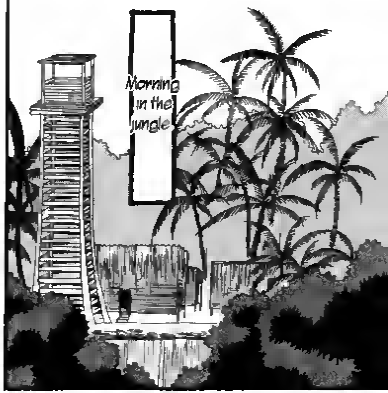

BKYAAAAAAAAAAA!!
YOU CALLED?
YEAH!
BROKEN BONES
WOW, SHE'S HAPPY
WHAT THE HELL IS THAT!?
WE SKINNED IT'S FUR
WHO DID!?
IF YOU DON'T EAT IT, I WILL
THAT NIGHT, THE BOY WONDERED WHAT HAPPENED TO THE BEAR'S INNARDS
Hey, hey, you can't use both hands?
AND HE STARED AT THE MEAT IN THE POT ALL NIGHT LONG
YOUR MOM
Great, isn't it?

illusion 4: guu the transfer student

TRANSLATED BY: EBBO
SCANNED & EDITED BY: AYANAMI

PRESENTED BY AYANAMI'S MANGA SCANS
HTTP://WWW.AYANAMI.FROZEN.COM/MANGA/


THE WEATHER IS SO NICE
MMM
HUAA


Morning in the jungle

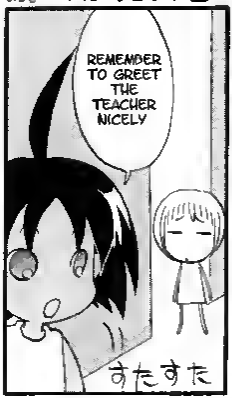
THIS IS THE FIRST DAY OF SCHOOL FOR GUU-CHAN REMEMBER?
♡
♡
UHUHUHU...

I WONDER HOW MANY DAYS IT'S BEEN SINCE I'VE SEEN EVERYONE?
IT MUST BE FUN TO GO TO SCHOOL
ウキ

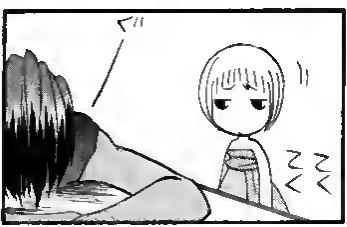
I HOPE EVERYBODY IS DOING OK...
AREN'T YOU FORGETTING SOMEONE?

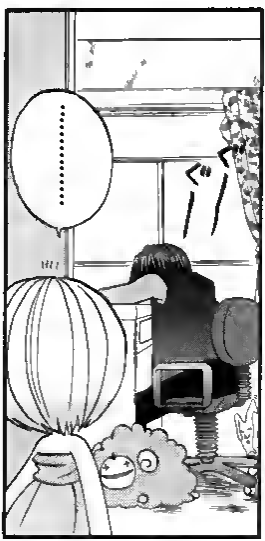
NOW I DON'T WANT TO GO TO SCHOOL
.....
ACTUALLY, SHE'S GONNA BE A TROUBLE-MAKER...
SHE'LL BE THE SCHOOL IDOL AND MAKE THE CLASS MUCH MORE FUN AND BRIGHT BECOMING A MOOD MAKER THAT'S HOW EVERYBODY'S GOING TO REMEMBER HER
I GOT A HEADACHE SO IS IT OK FOR ME TO SKIP SCHOOL TODAY?
BUT YOU DON'T FEEL ANY SPASMS, RIGHT? IT'S ALRIGHT X 2
JUST GO
IT'S A HEAD-ACHE!
REALLY? DO YOU THINK YOU CAN FOOL YOUR OWN MOTHER WITH THAT QUALITY OF ACTING?
DAMN, SHE'S GOOD...

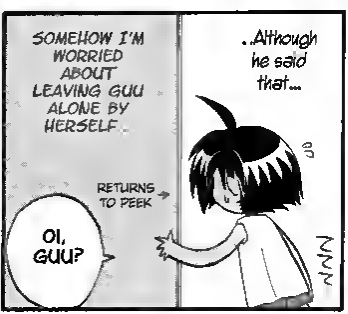
CAN'T YOU IMAGINE HOW SHE'LL SHOW UP AS THE CUTEST TRANSFER STUDENT IN THIS DRESS?
SHE'S WEARING THIS BECAUSE IT'S IMPORTANT TO MAKE A GOOD FIRST IMPRESSION ♡
IT'S BECAUSE OF THAT DRESS!
I object!
HELLO ♪
ARE YOU TRYING TO SAY I HAVE BAD TASTE IN CLOTHING?
WHY DO YOU SAY IT LIKE THAT?
SORT OF...
BUT THAT DRESS...
OK, SHE MIGHT LOOK CUTE...


REMEMBER TO GREET THE TEACHER NICELY
すたすた

JUST ENTER THIS TEACHER'S OFFICE.
RIGHT.
NN.
I WILL.
WAIT FOR YOU IN THE CLASS OVER THERE. WHILE YOU INTRODUCE YOURSELF TO THE TEACHER



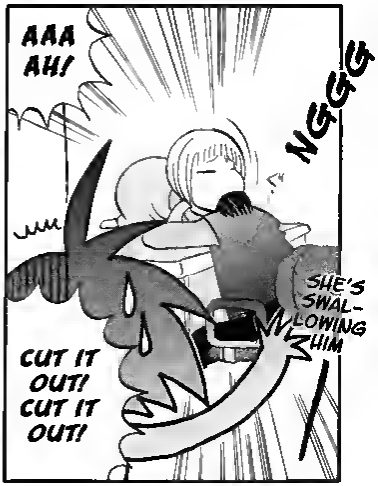



SOMEHOW I'M WORRIED ABOUT LEAVING GUU ALONE BY HERSELF.
..Although he said that...
RETURNS TO PEEK
OI, GUU?

SUCK

UH OH!
NG UNGH

LET GO OF HIM, LET GO!!!
NG ...?


AAA AH!
NGGG
SHE'S SWAL-LOWING HIM
CUT IT OUT! CUT IT OUT!

HA HA IT'S THAT...
EEK?
IS IT ALREADY CLASS TIME?
WHAT?
GO. GOOD
OH
IT'S YOU HALE...
PON
ムクリ
OH
YES, I'VE HEARD ABOUT IT
YE.
YEAH, ABOUT THAT! HAVE YOU HEARD ABOUT THE NEW STUDENT?
OK YOU CAN GO FIRST!
EXCUSE ME, I WANT TO GO TO THE CLASSROOM NOW...
すっ
YES NOW THERE'S NOTHING MORE TO WORRY ABOUT
OH! REJI ICHIO SENSEI, THIS IS
EH- AREN'T YOU A CUTIE
SUDDENLY
I'M GUU. NICE TO MEET YOU
THAT WAS SO CLOSE
OH MAN I REALLY DON'T WANT TO SEE THAT FACE CHANGE AGAIN
MUMBLE
ZZZ
AAH I'M STILL SLEEPY

GOOD MORNING HALE!
GOOD MORNING MARI
CHATTER
CHATTER
QUIETLY
MM WHAT IS SHE LIKE MAYBE WHEN SHE COMES
NEE, WHAT IS SHE LIKE? COME ON, TELL ME
SHE WILL BE SHOWING THAT FACE
I HEARD ABOUT THAT NEW KID THAT COMING TODAY
SHE'S BEEN STAYING AT HALE'S PLACE, RIGHT?
UH
NEWS SPREADS VERY FAST
WELL, SHE'S KINDA A CUTE
Alright then
GIRL
BUT-
SOME-TIMES
HEAR THAT!?
SO SHE'S VERY CUTE!
YES!!
HOO...

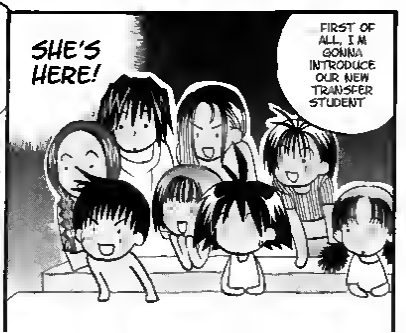
Eeh
GOOD MORNING
GOOD MORNING

HEY, HEY TAKE YOUR SEAT
SHE'S KINDA Strange!
BUT
YES
I'M SO THRILLED
CAN'T WAIT TO SEE HER
WHAT DOES SHE LOOK LIKE?

Huaaa
IS IT BECAUSE IT'S SPRING TIME...?
SLEEPY HEAD
WHY AM I SO SLEEPY?
YOU'RE ALWAYS LIKE THIS
THERE IS NO SPRING SEASON IN A TROPICAL JUNGLE

.....
.....
?

OOI
HEY, COME ON IN AND INTRODUCE YOURSELF
Don't be shy
HUA


SHE'S HERE!
FIRST OF ALL, I'M GONNA INTRODUCE OUR NEW TRANSFER STUDENT

SFX: SLIDE
ガラ…

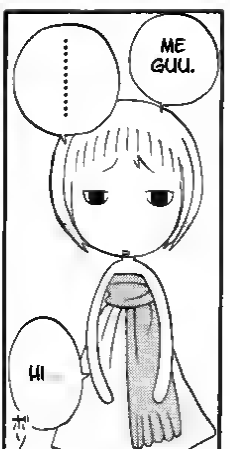
EH
WHY DOESN'T SHE CHANGE HER FACE?

WHAT?
HER FACE

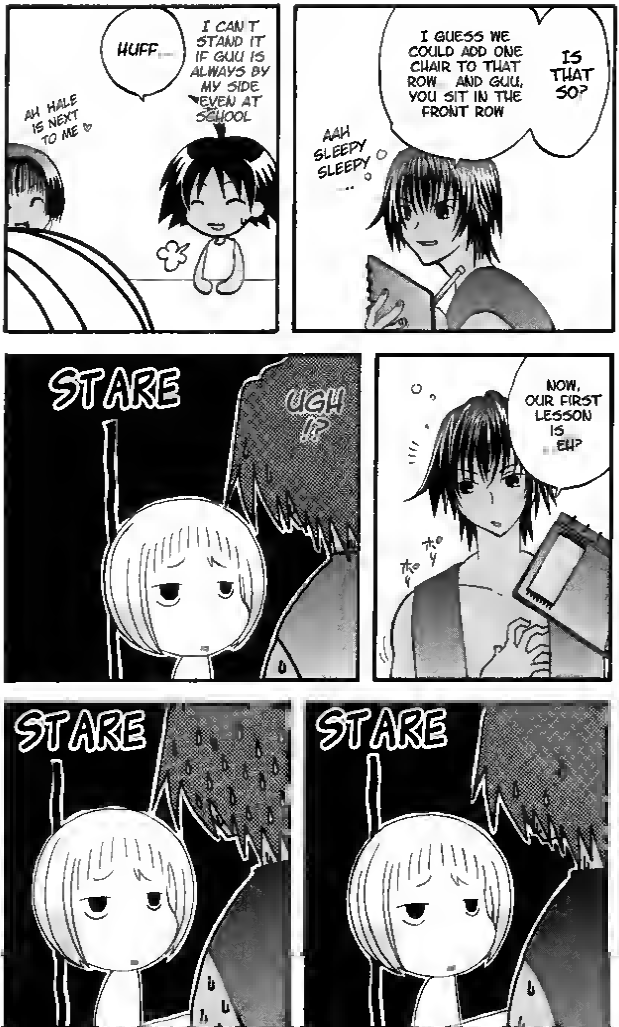
BUT IT'S NICE THAT SHE DIDN'T DO HER FACE CHANGE THING
TO BE HERSELF FOR A SPECIAL MOMENT LIKE NOW...

OI OI ARE YOU TRYING TO FOOL US!?
"SO VERY CUTE" YOU SAID!?
UH OH
BUT IT'S NOT MY FAULT...
This is bad

AND YET, SHE'S SO LAME!

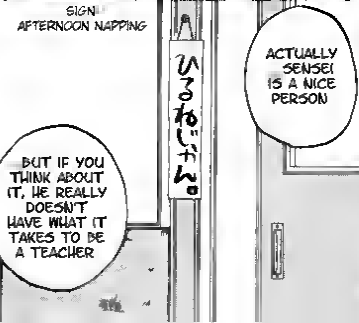

ME GUU.
.....
HI
ポソ

I CAN SIT IN THE MIDDLE ROW NEXT TO MARI, IT'S A NICE SPOT
AH
MAYBE NEXT TO HALE
NOW, WHERE WOULD YOU SIT?
はっ


AH HALE IS NEXT TO ME ♡
HUFF...
I CAN'T STAND IT IF GUU IS ALWAYS BY MY SIDE EVEN AT SCHOOL
AAH SLEEPY SLEEPY ...
I GUESS WE COULD ADD ONE CHAIR TO THAT ROW AND GUU, YOU SIT IN THE FRONT ROW
IS THAT SO?
STARE
UGH!?
NOW, OUR FIRST LESSON IS... EH?
STARE
STARE

...DI MARI, PLEASE CHANGE SEATS WITH GUU...
EH, ALRIGHT BUT WHY?
I... I THINK IT'S BETTER IF GUU SITS NEXT TO HALE...
!!?
I CAN'T STAND IT
THOSE EYES...

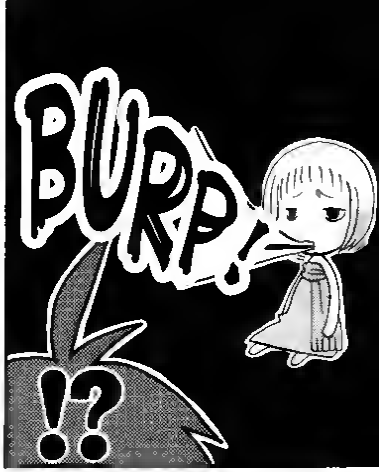
SIGN: AFTERNOON NAPPING



WHY DO WE HAVE TO TAKE AFTERNOON NAP IN THE MORNING?
BUT RAVENNA IS ALREADY SLEEPING
あー
2
NEE NEE, GUU WHERE ARE YOU FROM?
AH!
!
THAT REMINDS ME! WE DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU YET.
THAT WHITE SKIN!
DO YOU COME FROM THE BIG CITY!?
COOL
BUT I DON'T THINK SHE CAME FROM THE BIG CITY
IT MUST BE NATURALLY WHITE
NEE, WHAT'S YOUR FULL NAME?
WHEN IS YOUR BIRTHDAY!?
YOUR BLOOD-TYPE?
THAT'S A LOT OF QUESTIONS FOR GUU
THOSE FRIGHT-ENING EYES..
TWINKLE
!?
SQUEEZE
UUU WAAA
HALE, WHY ARE YOU
WHAT!?
EYAA I THINK IT'S BETTER IF SHE ANSWERS ALL OF THOSE QUESTIONS AFTER SENSEI WAKES UP FROM HIS NAP
すたすた
ALRIGHT, FINE THEN
SLEEP WELL

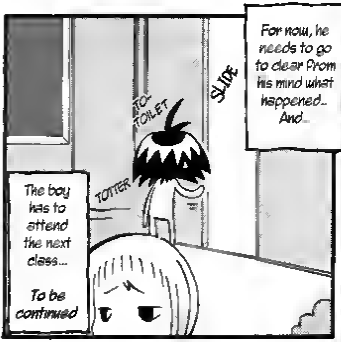
すかーっ
...THIS SITUATION... WHAT ELSE IS GOING TO HAPPEN NEXT
HUU
がらーン
..EH
WHAT?
ぼっ!
....NG
TOILET
WAKE UP
SFX EMPTY
YOU'RE ALREADY AWAKE, GUU
AH,
DO YOU KNOW WHERE EVERYBODY WENT?
..WHERE DID EVERYBODY GO TO...?
SCRATCH SCRATCH

!?
UHH..
SHE ATE THEM!?
EVERY-ONE!?
FUU..


BURP!
!?

OF COURSE
GRIN...

IS THIS BECAUSE SHE WAS ANNOYED BY THOSE QUESTIONS, SO SHE ATE EVERYONE.
IM-IMPOS-SIBLE


For now, he needs to go to clear From his mind what happened... And...
SLIDE
TOTTER
The boy has to attend the next class...
To be continued

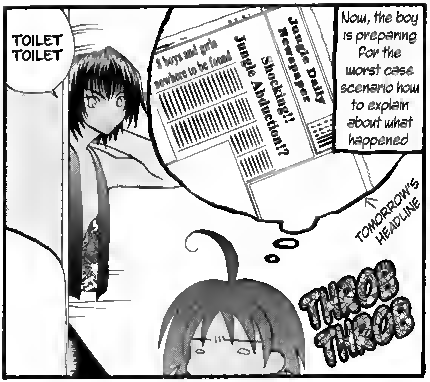
GUU IS FINE WITH THAT... ISN'T THAT RIGHT?
Ah ha ha ha
NO WAY!

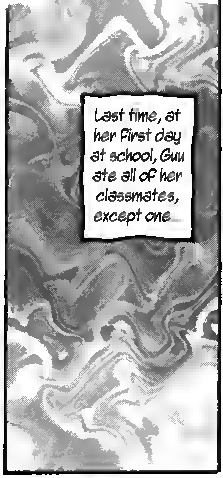
ILLUSION 4
TRANSLATED BY: EBBO
SCANNED & EDITED BY: AYANAMI
JUNGLE WA ITSUMO HALE NOCHI GUU
PRESENTED BY
AYANAMI'S MANGA SCANS
WWW.AYANAMI.FREZEN.COM/MANGA/

illusion:5
cooking with guu

TRANSLATED BY: EBBO
SCANNED & EDITED BY: AYANAMI

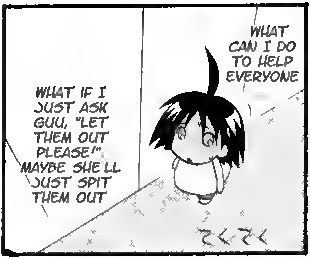
PRESENTED BY AYANAMI'S MANGA SCANS
HTTP://WWW.AYANAMI.FROZEN.COM/MANGA/

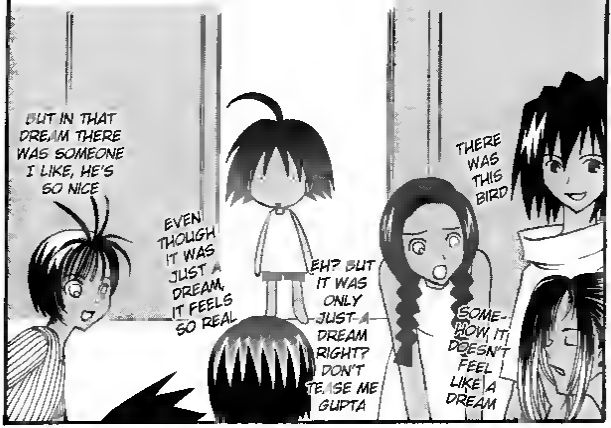

TOILET
TOILET
Now, the boy is preparing for the worst case scenario how to explain about what happened
Jungle Daily Newspaper
Shocking!! Jungle Addiction!?
TOMORROW'S HEADLINE
THROB THROB

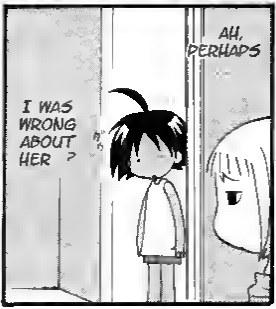

Last time, at her first day at school, Guu ate all of her classmates, except one...

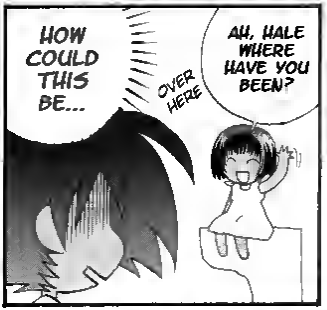
DID YOU FORGET THAT NEXT CLASS IS COOKING CLASS
RIGHT
COOKING CLASS-ROOM ?

YO HALE.
YOU'RE JUST IN TIME...
WHAT?
WHEN YOU RETURN TO THE CLASSROOM WAKE EVERYBODY UP AND TELL THEM TO GO TO THE COOKING CLASSROOM


WHAT CAN I DO TO HELP EVERYONE
WHAT IF I JUST ASK GUU, "LET THEM OUT PLEASE!", MAYBE SHE'LL JUST SPIT THEM OUT


BUT IN THAT DREAM THERE WAS SOMEONE I LIKE, HE'S SO NICE
EVEN THOUGH IT WAS JUST A DREAM, IT FEELS SO REAL
EH? BUT IT WAS ONLY JUST A DREAM RIGHT? DON'T TEASE ME GUPTA
THERE WAS THIS BIRD
SOME-HOW, IT DOESN'T FEEL LIKE A DREAM


AH, PERHAPS
I WAS WRONG ABOUT HER ?

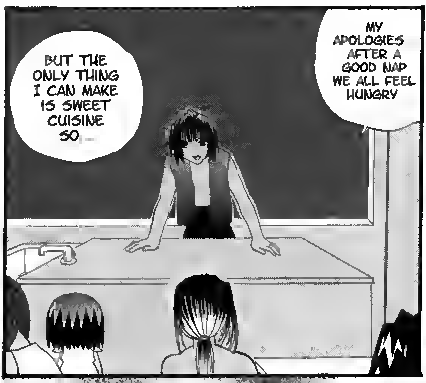

HOW COULD THIS BE...
OVER HERE
AH, HALE WHERE HAVE YOU BEEN?

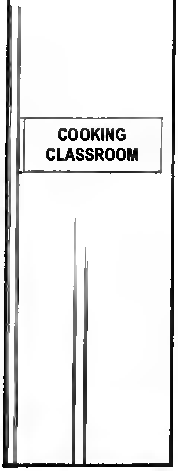
HUH?
WE JUST WOKE UP A MOMENT AGO.
WHAT DO YOU MEAN? EVERYBODY WAS SLEEPING RIGHT HERE.

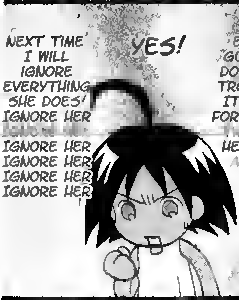
WHY
DID YOU GUYS GO OUTSIDE TO PLAY WITHOUT WAKING ME UP?
...WHAT HAPPENED? HOW COME WHEN I WOKE UP EVERYBODY WAS GONE?

YO
!!?
NO WAY!
SEIICHI*
...?
AH THAT'S WHAT I WANT TO TALK ABOUT! DON'T YOU THINK SEIICHI IS A VERY NICE PERSON?
...WHAT THE HELL...?
*PERSON WHO LIVES INSIDE GULI (?)
WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT... EVERYBODY ...
HEY.
*PERSON WHO LIVES INSIDE GULI (?) NO 2
TOMOYO !!*
!?
AH, I MET HER
TOMOYO-SAN IS VERY NATURAL EVEN THOUGH SHE'S OLDER SHE'S VERY CUTE ♡
THAT MEANS
A DREAM !?...
EVERYBODY HAD THE SAME DREAM YOU KNOW
WE'RE TALKING ABOUT OUR DREAM OF COURSE

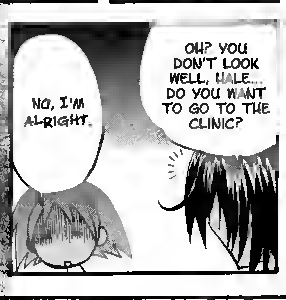
HOW COULD YOU!
WHY AM I THE ONLY WHO WASN'T SWAL-LOWED?
SHAKE SHAKE
WHAT DO YOU MEAN? DID SHE EAT YOUR SNACKS OR SOME-THING
WHAT IS IT?
YOU DID EAT THEM!
WAJI'S PILLOW?
I DON'T KNOW
EH? DO YOU KNOW WHERE MY PILLOW IS?
DON'T EAT THEM AGAIN PLEASE DON'T DO IT
I'M SO SORRY!
YOU WON'T DO IT AGAIN, RIGHT?
I WAS GENEROUS ENOUGH TO LET THEM OUT GUU
$1000???


BUT THE ONLY THING I CAN MAKE IS SWEET CUISINE SO...
MY APOLOGIES AFTER A GOOD NAP WE ALL FEEL HUNGRY

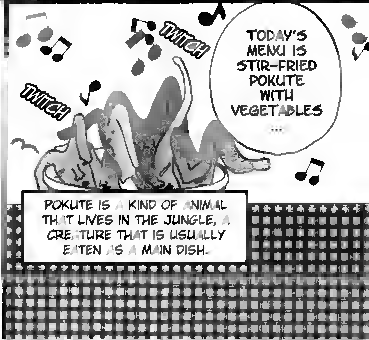

COOKING CLASSROOM

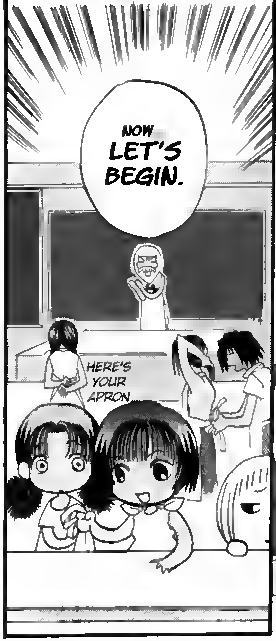

NEXT TIME I WILL IGNORE EVERYTHING SHE DOES!
IGNORE HER
IGNORE HER
IGNORE HER
IGNORE HER
YES!

EVERYTHING GUU DID AND DOES ALWAYS TROUBLES ME IT'S BETTER FOR ME NOT TO HER ACTIONS ANYMORE...
↑
BUT HE'S THINKING ABOUT IT RIGHT NOW!

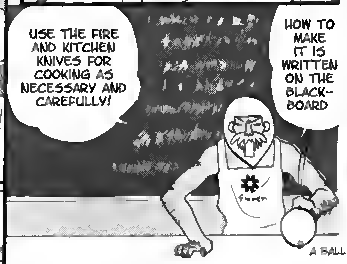

NO, I'M ALRIGHT.
OH? YOU DON'T LOOK WELL, HALE... DO YOU WANT TO GO TO THE CLINIC?

GOOD DAY.
WE HAVE CALLED THE MASTER OF THIS SPECIALITY.
SLIDE


TWITCH
TWITCH
TODAY'S MENU IS STIR-FRIED POKUTE WITH VEGETABLES
...
POKUTE IS A KIND OF ANIMAL THAT LIVES IN THE JUNGLE, A CREATURE THAT IS USUALLY EATEN AS A MAIN DISH.

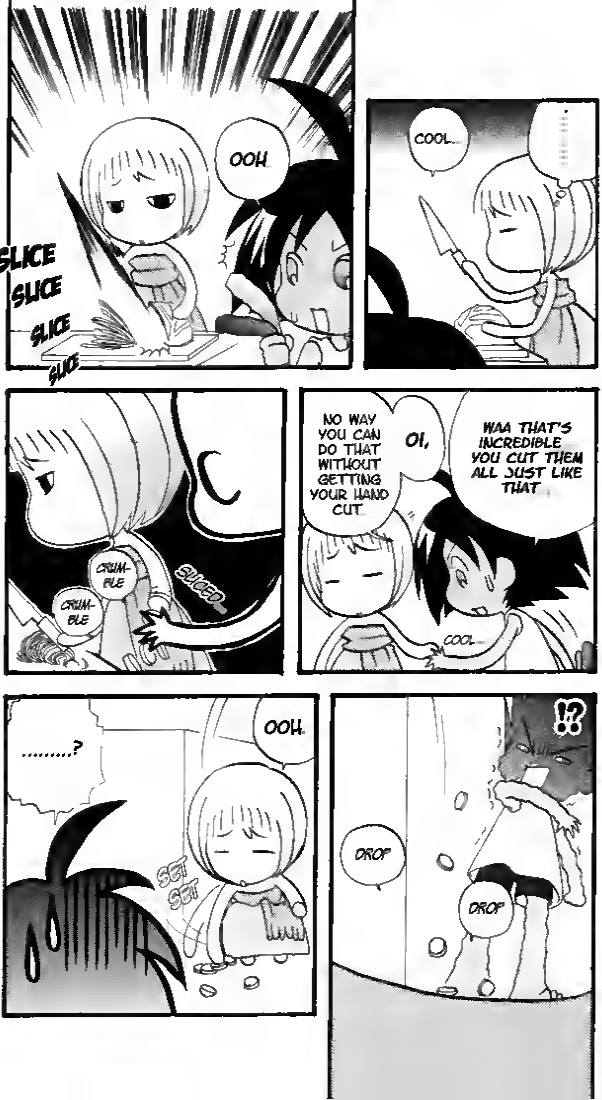

NOW LET'S BEGIN.
HERE'S YOUR APRON

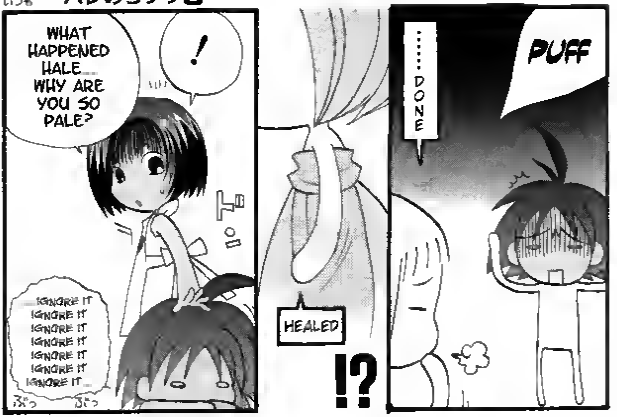
WAA
YES, YES, BE QUIET NOW!
KYA CHORO!
AHA HA HA! THAT'S HAYA!
KING OF HAIR

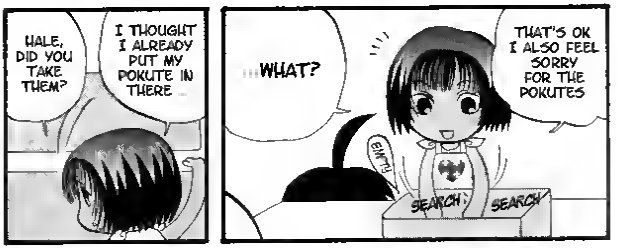

USE THE FIRE AND KITCHEN KNIVES FOR COOKING AS NECESSARY AND CAREFULLY!
HOW TO MAKE IT IS WRITTEN ON THE BLACK-BOARD
A BALL

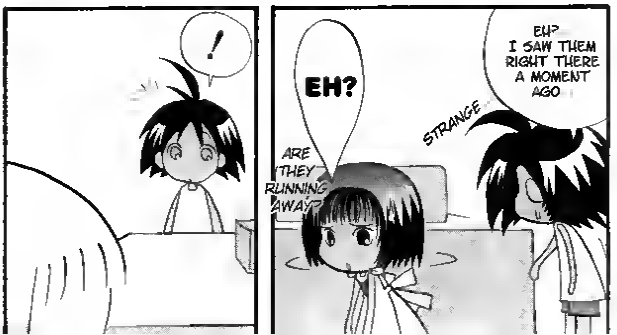
CHORO'S GRANDSON IS SO SKILLFUL. TOPOSTE IS VERY VERY QUICK—
OH
WAA
THAT'S COOL, TOPOSTE
AMAZING
SLICE SLICE SLICE SLICE

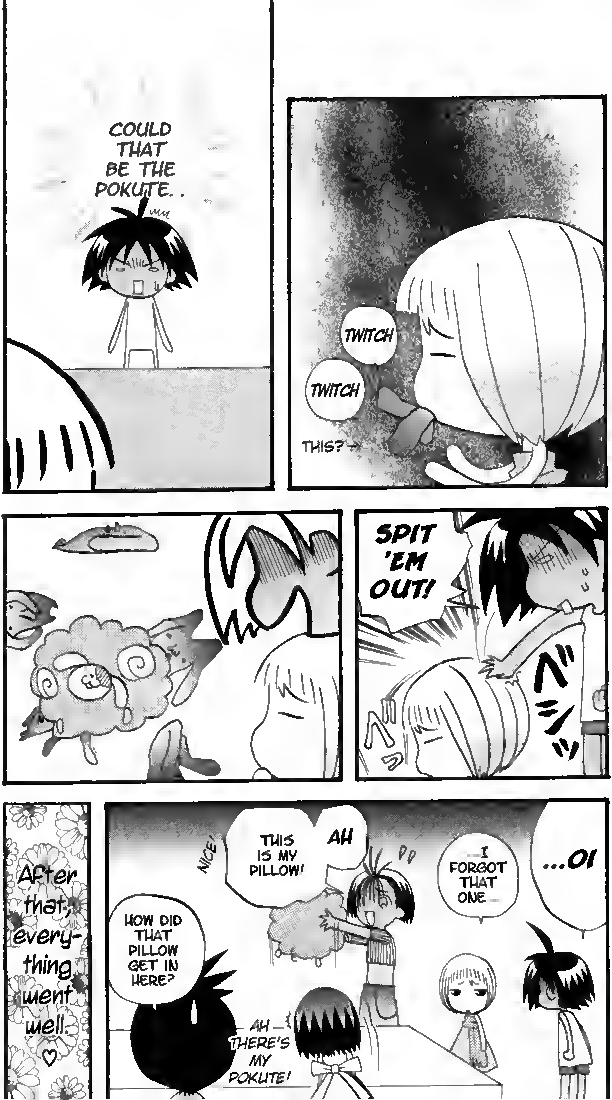
NNGG ...?
I'LL WASH THE POKLITE
GUU, YOU CUT THE VEG-ETABLES, OK?


OOH
SLICE
SLICE
SLICE
SLICE
COOL
CRUM-
BLE
CRUM-
BLE
SUCCO
NO WAY YOU CAN DO THAT WITHOUT GETTING YOUR HAND CUT
OI,
WAA THAT'S INCREDIBLE YOU CUT THEM ALL JUST LIKE THAT
COOL
OOH
.....?
SET
SET
!?
DROP
DROP


WHAT HAPPENED HALE... WHY ARE YOU SO PALE?
!
IGNORE IT IGNORE IT IGNORE IT IGNORE IT IGNORE IT IGNORE IT IGNORE IT
ぷっ ぷっ
HEALED
!?
……DONE
PUFF


HALE, DID YOU TAKE THEM?
I THOUGHT I ALREADY PUT MY POKUTE IN THERE
……WHAT?
THAT'S OK I ALSO FEEL SORRY FOR THE POKUTES
EMPTY
SEARCH
SEARCH


!
EH?
ARE THEY RUNNING AWAY?
STRANGE
EH? I SAW THEM RIGHT THERE A MOMENT AGO


COULD THAT BE THE POKUTE..
TWITCH
TWITCH
THIS?→
SPIT 'EM OUT!
ベッ
ペッ
After that, everything went well. ♡
AH
NICE!
THIS IS MY PILLOW!
I FORGOT THAT ONE...
...OI
HOW DID THAT PILLOW GET IN HERE?
AH— THERE'S MY POKUTE!

It's lunch time.
COME ON EVERYONE, IT'S LUNCH TIME NOW, SO TAKE OFF YOUR APRON AND LET'S EAT!
HA-!!
PJ ALL WA
DON'T COMPARE US ...
Right Onichan?
EVEN THOUGH YOU TWO ARE BOTH GROWN UPS THERE'S A BIG DIFFERENCE
IT'S OK
GRANDPPA SAID HE WON'T SHOW IT TO MY FRIENDS..
AAH
HE STILL GROWS THEM HUH? THAT CHEST HAIR
HA HA HA COOL!
INCREDIBLE!
King
KYAA! THAT CHEST HAIR OF YOURS IS SO THICK
OF CHEST HAIR!

POKLITE IS GOOD FOR YOUR BODY
WHAT HAPPENED GUU-CHAN? WHY DON'T YOU EAT ANYTHING AT ALL?
NN?
.....
WAKE UP

HEY! SHUT UP!
HA HA HA HA HA
You're gonna be like this too when you grow old!
HA HA HA HA HA
I feel bad..
OI OI! NOW LET'S EAT, OK!
cool
DISGUSTED
NO I WON'T!

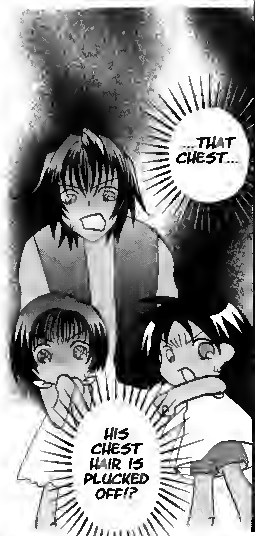
!!?
DON'T YOU WANT TO GROW UP..?
A GIRL YOUR AGE SHOULD EAT LOTS OF NUTRITIOUS FOOD
TIGHT

EVEN AT HOME SHE BARELY EATS..
THAT'S BECAUSE GUU ONLY EAT'S A LITTLE..
WHAT !?

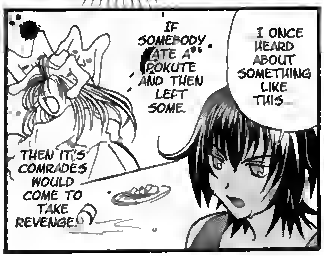
SFX HUG

UH OH, IT'LL BE MY TURN NEXT IF I DON'T FINISH THIS...
OR SHE ENJOYS IT?
OI...I THINK YOU'RE SUFFOCATING GUU...
BE A GOOD GIRL OK...
YES YES
SWING SWING
.....
TREMBLE
TREMBLE

昼過ぎ(放課後)
Afternoon
(Afterschool)
WHEN YOU GET BACK DO YOUR HOUSE CHORES, OK
BYE BYE
BYE BYE
BYE BYE
MARI DO YOU KNOW WHERE GUU IS?
HUH? NO, I DON'T
WHAT? DID SHE ALREADY GO HOME?
IT COULD BE
SCRATCH SCRATCH
GUUUU
WHAT? THAT SCREAM IS...
!?
..FROM THE COOKING CLASS-ROOM!
TREMBLE TREMBLE
A... A...
TO-POSTE !?


...THAT CHEST...
HIS CHEST HAIR IS PLUCKED OFF!?

!?


I ONCE HEARD ABOUT SOMETHING LIKE THIS...
IF SOMEBODY ATE A POKUTE AND THEN LEFT SOME...
THEN IT'S COMRADES WOULD COME TO TAKE REVENGE...

GRAND-PA...
U... UNN...
WHO COULD DO SUCH A THING...
BRUTAL

THIS MUST BE BECAUSE EVERYDAY, EVERYDAY WE ATE POKUTES AND THAT MADE ME BORED...
SNIFF
UUH

WHAT'S SO FUNNY!
MY GRANDPA IS NOT A LAUGHING STOCK!
ahaha
KU KU KU
MY- MY STOMACH HURTS
HA
IT'S THE POKUTES!
...MM
KU
A WIG!?
(OF CHEST HAIR)
HOW COULD YOU ALL MAKE FUN OF US!?
AHAHA GOTCH
...OF POKUTES (LAUGH)
YAA, ON YOUR WAY HOME, BE CAREFUL...
HE HE HE
DAMN YOU
I'M HI HOME-
HE HE HE
AH THAT'S FUNNY
IT'S SO THICK... MAYBE IT'S GONNA MADE INTO SOMETHING LIKE...
BUT WHY ANYONE WOULD PLUCK OFF THAT CHEST HAIR ANYWAY...
(STILL LAUGHING AT IT...)

WELCOME HOME.
...WELCOME BACK.
PONG

No doubt about it, that wig was Choro's chest hair
THAT WIG ON YOUR HEAD REALLY MAKES YOU LOOK GREAT GUU-CHAN ♡
UHUHU
OF COURSE
.....
By thinking about it, the boy has concluded just how dangerous she can be

...CHEST HAIR?
SHRUG
SHRUG
OOH

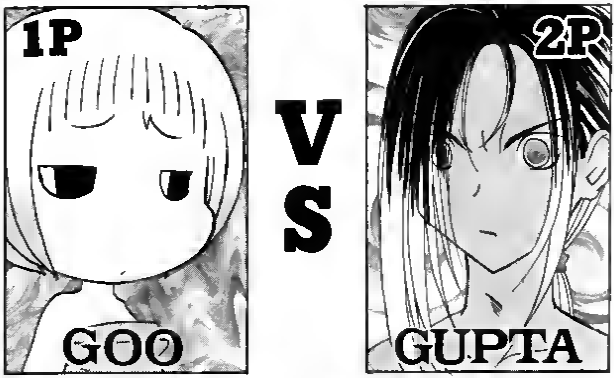
ILLUSION'S
TRANSLATED BY: EDDO
SCANNED & EDITED BY:
AYANAMI
JUNGLE WA ITSUMO
HARE-NOCHI GUU
PRESENTED BY AYANAMI'S MANGA SCANS
WWW.AYANAMI.FROZEN.COM/MANGA/

TRANSLATED BY: KARAN
SCANNED & EDITED BY: AYANAMI

PRESENTED BY AYANAMI'S MANGA SCANS
WWW.AYANAMIFROZEN.COM/MANGA/

illusion:6 (イリュージョン)

VS (ブイ エス)



CHARACTER SELECT

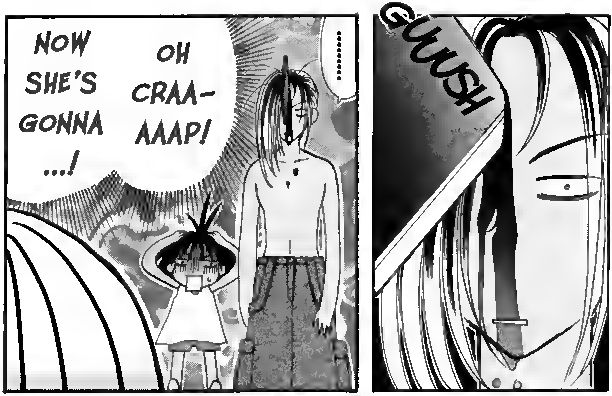
WATCH YOUR FEET!
Today is the once-weekly out-door lesson.
This is a peace-ful jungle.
NOTE: READ THIS MANGA FROM RIGHT TO LEFT
HEY...
YOU GUYS GO PLAY, JUST DON'T KILL YOUR-SELVES. ♡
WELL THEN... I'M GONNA TAKE A NAP, SO -
FUU
ALRIGHT! HERE LOOKS GOOD
.....
HEY TEACHER, HOW FAR ARE WE GONNA GO?
WELL THEN...
PUFF
AH?
HEY, YOU'LL BROTHER AIN'T HE?
OH, MARI, WHY'S THE TEACHER ALWAYS SLEEPY?!
GRIND GRIND
OH THAT HURTS!

WELL, I GUESS IT'S BECAUSE HE WATCHES ALL THAT LATE-NIGHT ANIME EVERY NIGHT
GREAT LIFE, AIN'T IT?
THIS SUCKS
WELL
IT'S NOT LIKE IT'S SOMETHING NEW, AND IT'S NOT LIKE IT'S GONNA CHANGE
ANYWAY, WHO WANTS TO PLAY BALL?
EVERYONE ELSE IS OVER THERE PLAYING TARZAN-TAG.
!
BALL
I GOT IT
SINCE THIS SUCKS SO MUCH LET'S AIM FOR THE TEACHER
YO, LEND IT TO ME
WHAT?!
...OI!
THE BALL'S OVER HERE!
YO HAND IT OVER!
GRAB
SFX BASHI
URAA!
SFX GOTSU

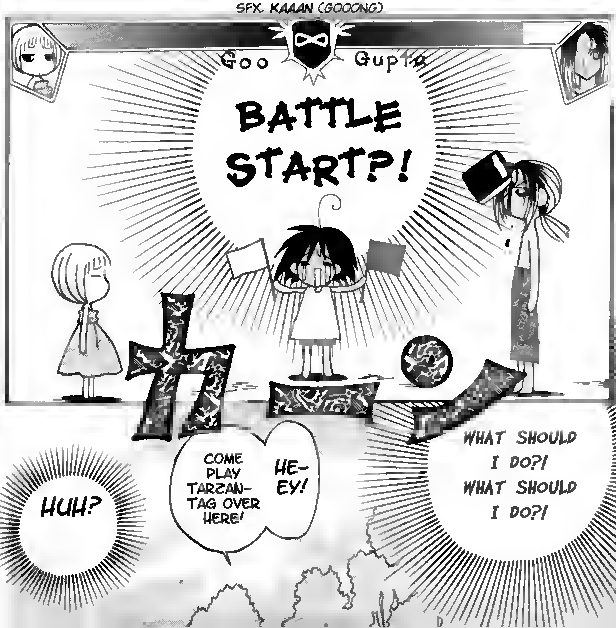
SFX GATSU
RUB RUB
ず
3
GOT HIM!
WHAT THE? GUU?!
OH...

I MIS-TOOK GUU FOR THE BALL AND THREW HER!
WHAT SHOULD I DO?!
AH CRAP! WHA..
HOW THE HELL SHOULD I KNOW! HOW THE HELL SHOULD I KNOW! HOW THE HELL SHOULD I KNOW!
YOU'RE GONNA COP GUU'S RAGE NOW...
GUU'S GOING TO DO SOME-THING TO GUPTA LATER.

IT'S THE CALM BEFORE THE STORM
SERIOUSLY?
EH?
...LOOKS LIKE SHE'S FINE... SHE'S NOT ANGRY! PROBABLY
OH.
IRRITATED
WELL,
NO HARD FEELINGS NOW EH?
MY BAD, GUU...
.....
CLASS JOURNAL
SFX. SUKOOON (THUNK)
Threw
Stuck
RIGHT?



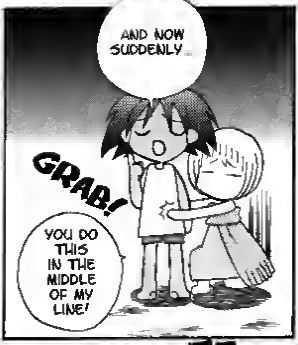
SFX. KAAAN (GOOONG)



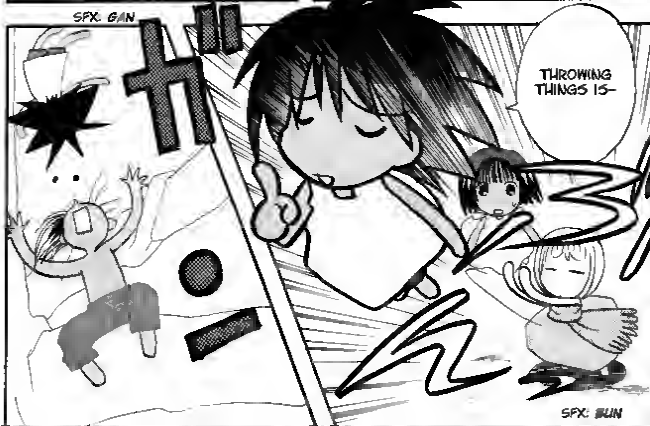
SFX: GISU GISU
キス
キス
Though it looks like the "crab" has come out...
He's the type to really hold a grudge
Let's do it! Gupta can make peace with Guu!
Stupid! Stupid!
Ha ha ha ha ha
Are you OK?
Idiot
Ah, I see. By getting them to play Tarzan tag they'll calm down
SFX: MUKA MUKA (SOUND OF IRRITATION)
DAMMIT!!
I said sorry! I said sorry! Why did she still have to go and throw something?!
ムカムカ
SFX: PAN
ぱん
ふん
SFX: HYUN
Ah!
Are you still angry?
Don't get so angry, Gupta...
@@!
!

...IT WAS KINDA YOUR FAULT TOO BEFORE...
Y'KNOW,
...GUU,
AND GUPTA EVEN APOLOGISED TO YOU.

HEY!
GUPTA !!
SHE'S JUST A KID!


AND NOW SUDDENLY...
GRAB!
YOU DO THIS IN THE MIDDLE OF MY LINE!

HII
IT'S GONNA GET WORSE!
I BEG YOU! PLEASE STOP!

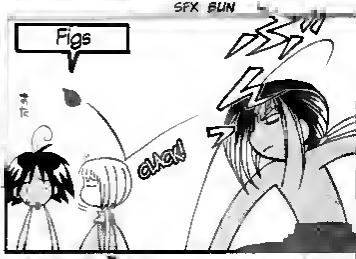

SFX: GAN
THROWING THINGS IS—
SFX: BUN

!
AHAAHAH... GUPTA WAS HIT AGAIN...
They fell
OI! WHAT THE HELL, HALE!
KYAA
KIII——
I SAID SORRY, DAMMIT!
SFX: PA
WHO'S THE BULLY AROUND HERE?!
DRAG DRAG
WHAT?
DON'T BULLY PEOPLE.
ほっ

SFX: DOFU
Conan

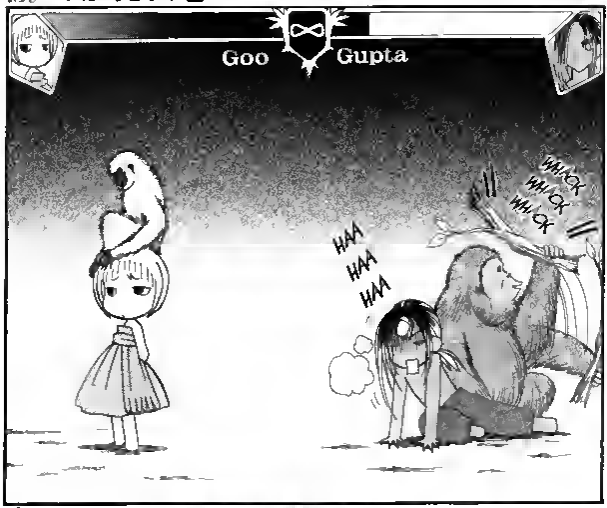
IRRITATED
THAT THREW HALE IN THE FIRST PLACE?!
WEREN'T YOU THE ONE...

COOKIE
COOKIE
ANNOYED

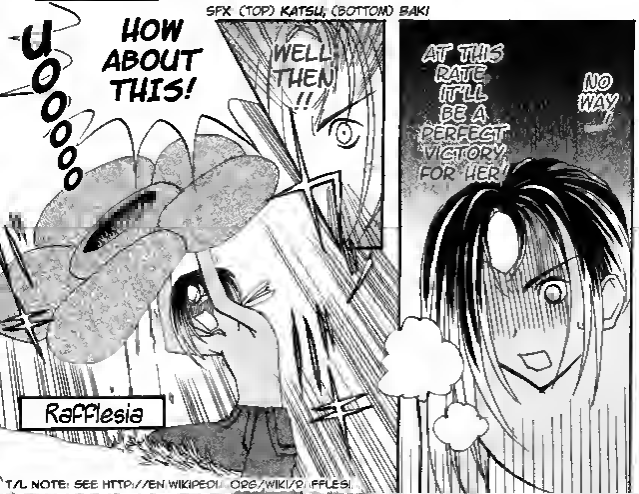

SFX: BUN
Figs
GAAH!

SFX: BUN
Orangutan

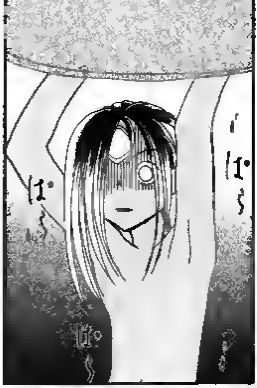
SFX: UITSUKII
SFX: URA
White Gibbon



SFX (TOP) KATSU; (BOTTOM) BAKI

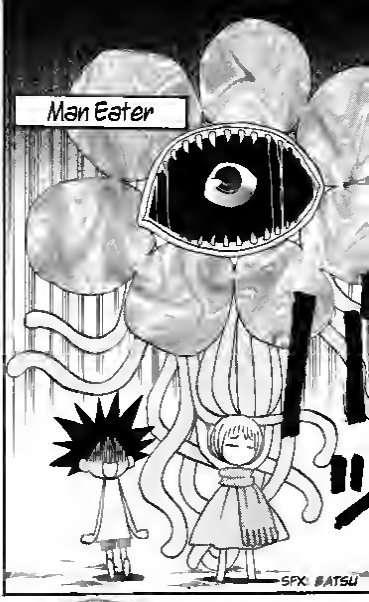


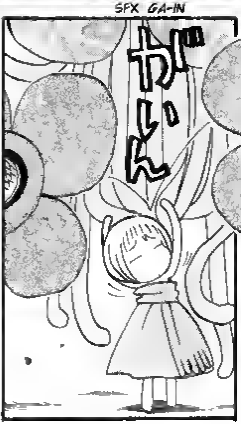
T/L NOTE: SEE HTTP://EN.WIKIPEDI...ORG/WIKI/R...FFLES...



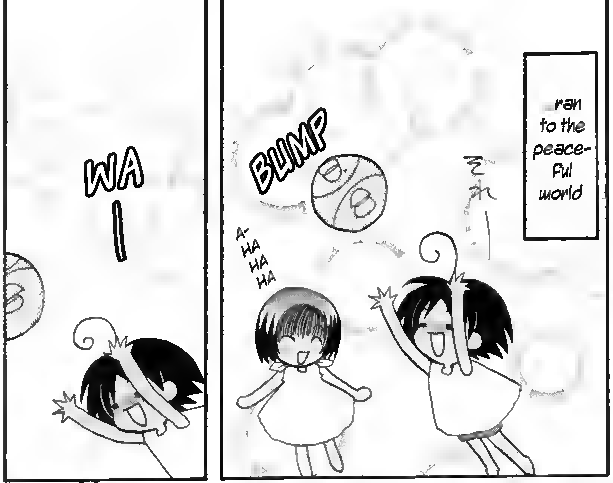
SFX: PARA

SFX GA-IN





SFX PYU
DAAA-AAAA!
!
HIT-AND-RUN!
SFX ZAZAZAZAZA
SFX KISHAA
SIGH
A DIFFERENT WORLD
SLOWLY BUT SURELY THEY'RE HEADING INTO THE HEART OF THE JUNGLE...
HHH!!
In the end, the con-fused boy...
Or should he run to the peaceful world he can see before his eyes?
Should he follow the friends he should help into the heart of the jungle?
The boy is con-fused
SFX: SU(STEP)



SFX: ZUOOO (SOUND OF GUM SUCKING IN GUPTA)

THERE'S NO ONE TO RESCUE HIM BUT ME... AND THERE'S NO ONE THAT CAN STOP GUU BUT ME!
WAIT FOR ME, GUPTA!!
RUSSLE RUSSLE
Without really understanding why, the boy feels like he has a mission.
WH...T'S HAPPENED TO ME?! AM I REALLY BEING SO SELFISH?
Important (?) Friend
AREN'T I LOSING AN IMPORTANT FRIEND?
AA
SFX: ZA
GUPTA !?
AM I TOO LATE ...?
SFX: (RIGHT) ZA; (LEFT) PYON
I HAVE TO HURRY, BEFORE IT'S TOO LATE...
GUPTA'S SCREAM !?
UWAAAA!
!?

SFX SUBA

SFX SHIPA

...and so, the always comically uneasy boy was given a little peace of mind...

GUU... EVEN THOUGH GUPTA THREW STUFF IN THE HEAT OF THE BATTLE, GUU DIDN'T REALLY GET ANGRY...

T/L NOTE: "VISUAL KEI" (EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/VISUAL_KEI) IS A TYPE OF J-ROCK STARTED IN THE 80S THAT BECAME WIDELY POPULAR IN JAPAN BY THE 90S. AND IS CHARACTERIZED BY DRAMATIC COSTUMES AND VISUAL IMAGERY. THE JOKE HERE IS THAT GUU RETURNS FIRE WITH THE SAME POKUTE, ONLY NOW REFORMED

Jungle
wa itsumo
hare nochi
Guu
Presented by
Ayanami's Manga Scans
Volume 1 Chapter 6
Translated by: Karan
Scanned & Edited by:
Ayanami
www.ayanami.frozen.com/manga/

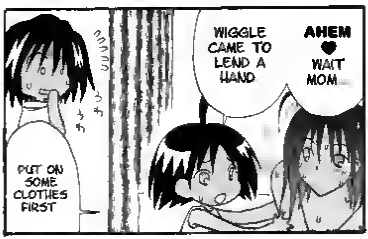
illusion:7 (イリュージョン)
Arm Pain

TRANSLATED BY JOOP
SCANNED & EDITED BY AYANAMI

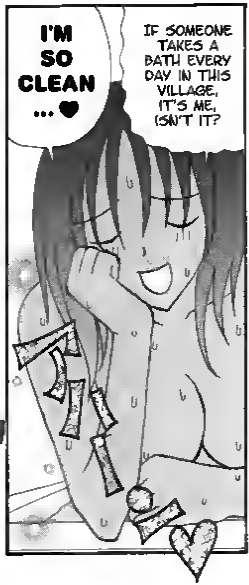
PRESENTED BY AYANAMI'S MANGA SCANS
WWW.AYANAMI.FROZEN.COM/MANGA/

WEDA'S INJURY STILL HASN'T HEALED.
AH, I SEE
YES SORRY I CAN'T LEAVE MY MOTHER ALONE WITHOUT CARE ALL OF A SUDDEN
YOU CAN'T COME FISHING ANYMORE?
HEH?
This is the local jungle village. Since it's saturday, there's no school
IF SHE NEEDS CONSTANT CARE THEN IT MUST BE REALLY BAD, RIGHT?
EH
YOU REALLY ARE A LOVING PERSON AREN'T YOU WIGGLE?
WAAH !?
BUT YOU REALLY DON'T HAVE TO
LOOKS LIKE I'LL BE TAKING CARE OF WEDA TOO
IT CAN'T BE HELPED WE'LL HAVE TO GO FISHING NEXT TIME.
HOWEVER YOU CAN SEE IN MY EYES THAT IT'S BEEN VERY HEAVY FOR ME
BUT THE HARDEST TIME IS IN THE EVENING
YES

AAAH... REFRESHING...
I DON'T THINK SO..


PUT ON SOME CLOTHES FIRST
WIGGLE CAME TO LEND A HAND
AHEM ♥ WAIT MOM

COVER YOUR BREASTS!
DON'T 'WELCOME' HIM!
THANKS
WELCOME! ♡

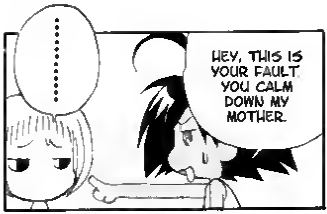

I'M SO CLEAN ... ♥
IF SOMEONE TAKES A BATH EVERY DAY IN THIS VILLAGE, IT'S ME, ISN'T IT?

MMMH...
HEY, WHERE'S GUU?
I THINK I SHOULD GO DO THE DISHES
PLUMP♡
THAT'S NOT TRUE. ♡
NOBODY WANTS TO SEE A NAKED AUNTIE LIKE YOU!*
AH, THANKS.
EXHIBI-TIONIST!
HOW LONG HAVE YOU BEEN THERE? WHERE DID ALL THE WATER GO?
FOR SOME TIME NOW. THE WATER... I DRANK IT.
THE BATH-TUB?
ISN'T SHE STILL IN THE BATHTUB?
BURP.

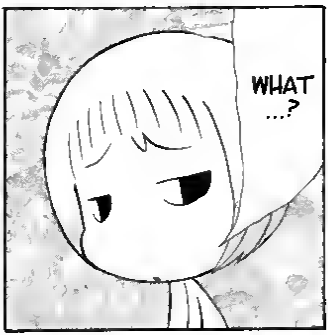
*T/L NOTE: THE ACTUAL WORD HALE USED IS "OBACHAN" WHICH IS A TERM JAPANESE SOMETIMES USE TO DESCRIBE OLDER WOMEN (NOT NECCESSARILY AN AUNT. WHICH IS HOW IT LITERALLY TRANSLATES INTO ENGLISH)

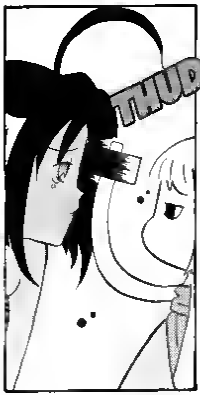
115 SFXS ビクッ = BIKU (STARTLED)
つるっ = TSURU (SLIP)
ガシャ = GASHA (BREAKING DISH)

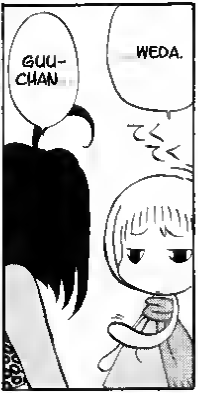
HA
COUGH!
HAAA I NEVER SAW THAT COMING
COUGH!
YOU SAVED US, HALE THANK YOU
DANG DANG DANG
PSSSHT
SPIT THEM OUT!
SUDDENLY THERE WAS A STRANGE VOICE... YOU SCREAMED A PERSON'S NAME WHO I'VE NEVER HEARD OF BEFORE... THEN YOU HIT THAT GIRL... "YOU'RE WELCOME"!? "I'M SO GLAD, I'M SO GLAD." WHAT IS THERE TO BE GLAD ABOUT?
CLACK CLACK
... NO.
THAT WAS
EH
I'M SO GLAD, I'M SO GLAD.
YOU'RE WELCOME
ARE YOU INSANE?
HALE
AH...


.....
HEY, THIS IS YOUR FAULT. YOU CALM DOWN MY MOTHER.

ARE THEY JAPA-NESE?
WHO ARE TOMOYO AND SEIICHI !?
THAT'S WHAT I'D LIKE TO ASK ,
SFX GAKU


WHAT ...?


THUP


GUU-CHAN
WEDA.

WHOSE FAULT DO YOU THINK IT IS!?
AH... RELAX
STRNGLE
I'LL CALM HER DOWN

MUU?
UHH
EH... HEY ...!?
WHAT DID SHE HIT HER WITH?
SHE CALMED DOWN.
THAT'S A GOOD IDEA ♡
WEDA HOW ABOUT I GIVE YOU A SHOULDER MASSAGE?
SHE'S IN SUCH GOOD CONDITION, IT SEEMS THAT SHE'S FORGOTTEN ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER
AHH
I HAVE A HEADACHE THAT FEELS LIKE MY HEAD WAS HIT WITH A BLUNT OBJECT BUT THAT MUST BE MY IMAGINATION RIGHT? OF COURSE
YES
RUB RUB
HEH
I FEEL SORT OF LIKE A QUEEN
Being Carried nearby
FAN FAN
HEY SHOULDER MASSAGE. SHOULDER MASSAGE.

SFXS. ズダダダ = ZUDADADA,
ドンドンドン = DON DON DON

LET'S GET THE ALCOHOL OUT!
YES! HALE'S LEFT!
OK
WIGGLE, WATCH MY MOM
MOM ME AND GUU ARE GOING TO CATCH TONIGHT'S MEAL SO
HOW DID THE ATMO-SPHERE BECOME SO SWEET-
WIGGLE
FINALLY, WE CAN BE ALONE
WAAA! MAYBE IT WILL BE JUST ME AND WEDA ALONE.
HALE IS SIMPLY SO KIND THAT HE CAN'T SPOT A FEIGNED ILLNESS
ALL I HAVE TO SAY IS 'OUCH' AND HE'LL DO ANY-THING
I'M SO GLAD FOR THAT, SO GLAD
PER-FECT !!
WEDA WHAT ABOUT YOUR INJURED ARM?
SUPER-HAPPY, AREN'T YOU?

SFXS ドカーン = DOKAAN
くはー = WHAAAA

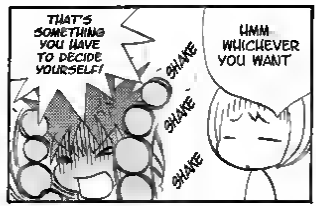
HEH?
LIKE, LONG LIVE FAKED ILL-NESS!
TO MY SUPER-VISOR...
IT'S GOOD TO HAVE KIDS
You can't make spoiled children drink alcohol though
BEHAVING JUST LIKE A SPOILED CHILD
EEEH? W- WHERE DOES IT HURT?
...PAIN
WOBBLE WOBBLE
WHAT WERE YOU DOING? LET'S GO QUICKLY
UWOAH!!
THUD!
UUH
THAT'S WHY I SAID "WHERE?"! YOUR HEAD? STOMACH?
SOME-WHERE OR OTHER IT HURTS

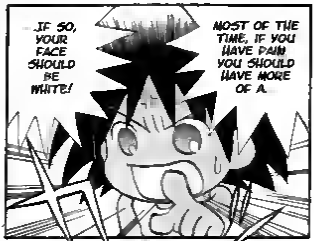
?

.....
HMM MY STOMACH
WAIT A SECOND...
WHAT DO YOU MEAN BY 'HMM'?

WOULD IT BE BETTER IF IT WAS MY HEAD?
THIS ISN'T A RIGHT OR WRONG QUESTION!

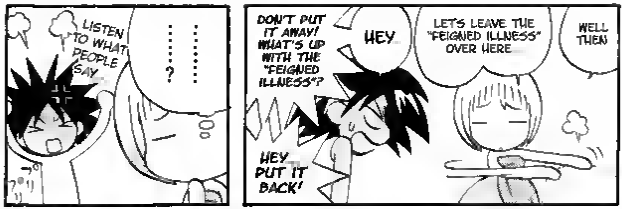
MY STOMACH HURTS...
AAH... EVEN THOUGH I KNEW IT WOULD BECOME SOMETHING LIKE THIS... EVEN THOUGH I KNEW...


UMM WHICHEVER YOU WANT
SHAKE
SHAKE
SHAKE
THAT'S SOMETHING YOU HAVE TO DECIDE YOURSELF!

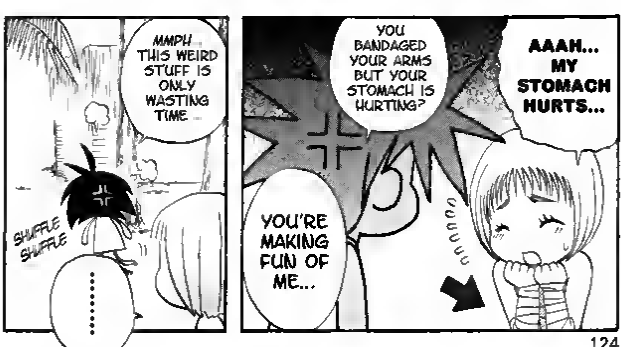

MOST OF THE TIME, IF YOU HAVE PAIN YOU SHOULD HAVE MORE OF A.
IF SO, YOUR FACE SHOULD BE WHITE!
SFX KATSU

BECAUSE OF THIS, I HAVE NO IDEA WHERE SHE'S HURT... (IT SEEMS LIKE HER STOMACH)
OOOOH...
SOMEWHAT SUSPICIOUS THE THINGS SHE SAYS... THE THINGS SHE DOES... THEY MAKE NO SENSE
HOWEVER, HER FACIAL EXPRESSION DOES LOOK BAD.
UNTIL NOW SHE HASN'T SAID WHAT HURTS
I WONDER IF SHE'S JUST TRYING TO FOOL ME?
IT LOOKS SEVERE
THAT MUST BE WHY SHE CHANGED HER FACE. TO MAKE SOMEONE ELSE UNDERSTAND THAT SHE'S IN PAIN...
As for what kind of scheme her face changed for, Hale doesn't dare to think about
SHE'S REALLY IN PAIN
NO, PERHAPS

ALRIGHT YOU'RE REALLY IN PAIN, AREN'T YOU? I WONDER IF IT'S SOME KIND OF ILLNESS...
ARE YOU ALRIGHT?
IT'S "FEIGNED ILLNESS"
HEEH?
"FEIGNED ILLNESS" IS A FAKE ILLNESS THEREFORE NORMALLY "FEIGNED ILLNESS" ISN'T DIAGNOSED
.....
...IS THAT SO...


LISTEN TO WHAT PEOPLE SAY
.....?
DON'T PUT IT AWAY! WHAT'S UP WITH THE "FEIGNED ILLNESS"?
HEY
HEY PUT IT BACK!
LET'S LEAVE THE "FEIGNED ILLNESS" OVER HERE
WELL THEN

SFX ブリブリ = PURI PURI

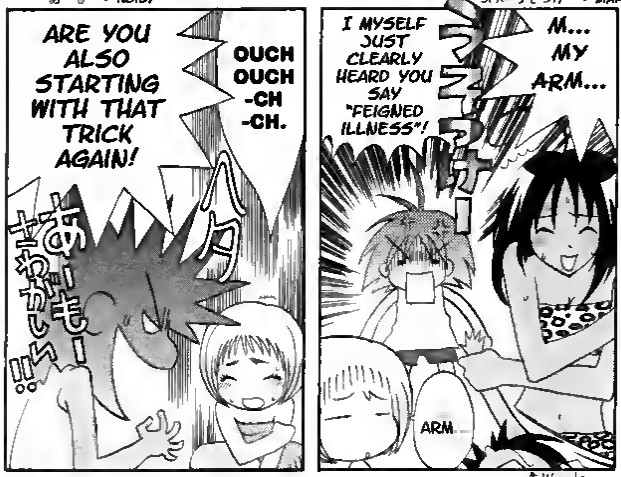

MMPH THIS WEIRD STUFF IS ONLY WASTING TIME
SHUFFLE SHUFFLE
YOU BANDAGED YOUR ARMS BUT YOUR STOMACH IS HURTING?
AAAH... MY STOMACH HURTS...
YOU'RE MAKING FUN OF ME...

AFTER DRINKING WE'LL DO SOME LIGHT EXERCISE!
OK OK.
MMM.
EHH WEDA HALE COULD BE GETTING HOME ANY MINUTE NOW
SINCE MY BODY WILL GET WEAKER AS I KEEP UP THIS "FEIGNED ILLNESS" UP WE SHOULD MEET SOME MORE OFTEN...
DAMN... IS IT ALREADY OVER?
EH?
Bead Sweat
OH... YOU REALLY HIT ME...
EEEH, ME?
WELL ... COME ON!
PUNCH
AHA... SO IT IS "FEIGNED ILLNESS"...
I'M GETTING TIRED OF THE POKUTE-DISH WE'RE HAVING EVERY DAY...
AHH IT WOULD BE NICE IF HER WOUND HEALED...
I'M HOME...

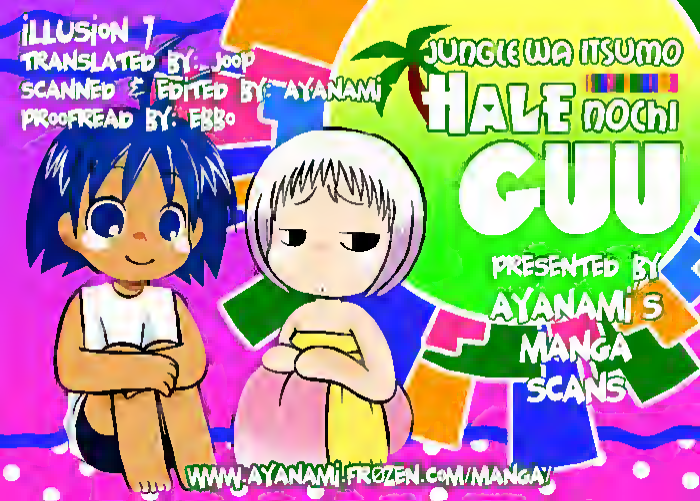
SFX ポン = BOSO

SFX: ヘタ = TERRIBLE
あーもー = NOISY

SFX: うそつけー = LIAR!



A lot of things have happened We even quickly had a little boy that started to show a weaker-ness of life...
WELL, I DON'T MIND, BUT...
IS IT OK JUST LEAVE EM LIKE THAT?
I'LL STAY AT WIGGLE-E'S PLACE TODAY
LET'S GO
THE ARM IS OPEN-ING UP...
AAAH... THE STING-ING HURTS...
AAAH...
AH...
OUCH OUCH...
She lost→ interest
I'M SWEATY SO I'D LIKE TO TAKE A BATH...
PHEW


ILLUSION 7
TRANSLATED BY: JOOP
SCANNED & EDITED BY: AYANAMI
PROOFREAD BY: EBBO
JUNGLE WA ITSUMO
HARE NOCHI
GUU
PRESENTED BY
AYANAMI'S
MANGA
SCANS
WWW.AYANAMI.FREZEN.COM/MANGA/